

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ISSN 1725-2415

C 38

46ο έτος

17 Φεβρουαρίου 2003

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

I Ανακοινώσεις

Συμβούλιο

2003/C 38/01

Εγχειρίδιο Sirene 1

EL

I

(Ανακινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ SIRENE ⁽¹⁾

(2003/C 38/01)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελίδα
ΤΙΤΛΟΣ I — ΓΕΝΙΚΑ	4
Εισαγωγή	4
1. Οι νομικές βάσεις	5
2. Η οργάνωση των γραφείων Sirene	8
2.1. Τα τεχνικά μέσα	8
2.1.1. Οι τρόποι μεταβίβασης των πληροφοριών	8
2.1.2. Τα μέσα επικοινωνίας	9
2.1.3. Η αρχειοθέτηση των πληροφοριών	9
2.2. Υπηρεσιακοί περιορισμοί	9
2.2.1. Οι προθεσμίες επεξεργασίας των φακέλων	9
2.2.2. Η διαθεσιμότητα των Sirene	9
ΤΙΤΛΟΣ II — ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	9
3. Οι περιπτώσεις επέμβασης	9
3.1. Οι κύριες περιπτώσεις επέμβασης	9
3.1.1. Οι ανταλλαγές πληροφοριών που προηγούνται της καταχώρησης	9
3.1.2. Η ανταλλαγή πληροφοριών πραγματοποιείται ταυτόχρονα με την καταχώρηση	10
3.1.3. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση περισσότερων καταχωρήσεων	10
3.1.4. Η ανταλλαγή πληροφοριών κατά την απόδοση ενός δείκτη εγκυρότητας	10
3.1.5. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση θετικών απαντήσεων	10
3.1.6. Η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τους αλλοδαπούς στους οποίους απαγορεύεται η είσοδος	10

⁽¹⁾ Απόφαση 2003/19/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 2002, σχετικά με τον αποχαρακτηρισμό ορισμένων τμημάτων του εγχειριδίου Sirene το οποίο ενέκρινε η εκτελεστική επιτροπή που συγκροτήθηκε από τη σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν, της 14ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 8 της 14.1.2003, σ. 34).

3.1.7.	Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση αδυναμίας τήρησης της στάσης που πρέπει να τηρηθεί σχετικά με καταχώρηση μετά από μια θετική απάντηση	11
3.1.8.	Η ανταλλαγή πληροφοριών κατά την αλλαγή του σκοπού	11
3.1.9.	Η ανταλλαγή πληροφοριών μετά από τη διαπίστωση ότι ένα δεδομένο περιέχει νομικά ή πραγματικά σφάλματα	11
3.1.10.	Η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το δικαίωμα πρόσβασης και διόρθωσης των δεδομένων	11
3.2.	Συμπληρωματικές περιπτώσεις επέμβασης	11
3.2.1.	Η ανταλλαγή πληροφοριών στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας	11
3.2.2.	Ειδικές αρμοδιότητες σε θέματα αστυνομίας και ασφάλειας	12
3.2.3.	Η δυαδικότητα των εργασιών των Sirene και της Ιντερπόλ	12
4.	Οι διαδικασίες που πρέπει να τηρούνται	13
4.1.	Η ανταλλαγή πληροφοριών πριν από την καταχώρηση	13
4.1.1.	Η εξακρίβωση ότι το εθνικό δικαίο των συμβαλλομένων μερών επιτρέπει την προσωρινή σύλληψη με σκοπό την έκδοση	13
4.1.2.	Η διαβούλευση των συμβαλλομένων μερών σε περίπτωση καταχώρησης σχετικά με πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια του κράτους	14
4.2.	Ανταλλαγές πληροφοριών ταυτόχρονα με την εισαγωγή μιας καταχώρησης	15
4.2.1.	Διαβίβαση φακέλου για την προσωρινή σύλληψη με σκοπό την έκδοση	15
4.3.	Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση πολλαπλών καταχωρήσεων	15
4.3.1.	Η διαπίστωση της ύπαρξης περισσότερων καταχωρήσεων που αφορούν ορισμένο άτομο	17
4.3.2.	Ο έλεγχος για την ύπαρξη περισσότερων καταχωρήσεων που αφορούν ένα όχημα	17
4.3.3.	Η διαπραγμάτευση της εισαγωγής μιας καταχώρησης σε περίπτωση ασυμβατότητας	18
4.4.	Οι ανταλλαγές πληροφοριών κατά την απόδοση ενός δείκτη εγκυρότητας	18
4.4.1.	Οι διαβουλεύσεις των συμβαλλομένων μερών για την απόδοση ενός δείκτη εγκυρότητας	18
4.4.2.	Η αίτηση για την απόδοση ενός δείκτη εγκυρότητας	19
4.4.3.	Η αίτηση συστηματικής απόδοσης ενός δείκτη εγκυρότητας για τους πολίτες των κρατών μελών	19
4.5.	Οι ανταλλαγές πληροφοριών σε περίπτωση θετικής απάντησης	19
4.5.1.	Η πληροφόρηση των εταίρων Σένγκεν για την ανακάλυψη μιας καταχώρησης	19
4.5.2.	Η κοινοποίηση συμπληρωματικών πληροφοριών	19
4.6.	Η ανταλλαγή πληροφοριών σε σχέση με τους αλλοδαπούς στους οποίους δεν επιτρέπεται η είσοδος	20
4.6.1.	Η χορήγηση τίτλων διαμονής ή θεωρήσεων	20
4.6.2.	Απαγόρευση εισόδου ή απομάκρυνση από την επικράτεια Σένγκεν	20
4.7.	Οι ανταλλαγές πληροφοριών σε περίπτωση που είναι αδύνατο να ληφθούν τα ενδεδειγμένα μέτρα σχετικά με μια καταχώρηση στη συνέχεια μιας θετικής απάντησης	21
4.7.1.	Η πληροφόρηση του συμβαλλόμενου μέρους που διαβιβάζει την καταχώρηση σχετικά με την αδυναμία λήψης των ενδεδειγμένων μέτρων	21
4.8.	Οι ανταλλαγές πληροφοριών σε περίπτωση αλλαγής του σκοπού	21
4.8.1.	Η πληροφόρηση του συμβαλλόμενου μέρους το οποίο διαβιβάζει την καταχώρηση για την αλλαγή του σκοπού	21
4.8.2.	Η υλοποίηση της αλλαγής σκοπού	21

4.9.	Οι ανταλλαγές πληροφοριών ύστερα από τη διαπίστωση ότι ένα δεδομένο περιέχει νομικό ή πραγματικό λάθος	21
4.9.1.	Η πληροφόρηση του συμβαλλόμενου μέρους που διαβιβάζει την καταχώρηση για το γεγονός ότι ένα δεδομένο περιέχει νομικό ή πραγματικό λάθος	21
4.9.2.	Η υλοποίηση της διαδικασίας διόρθωσης	22
4.10.	Οι ανταλλαγές πληροφοριών που αφορούν το δικαίωμα πρόσβασης και διόρθωσης των δεδομένων	22
4.10.1.	Η πληροφόρηση των εθνικών αρχών για την αίτηση πρόσβασης ή διόρθωσης των δεδομένων ..	22
4.10.2.	Η πληροφόρηση σχετικά με τις αιτήσεις πρόσβασης για τις καταχωρήσεις που προέρχονται από άλλα συμβαλλόμενα μέρη	22
4.10.3.	Η πληροφόρηση σχετικά με τις διαδικασίες πρόσβασης και διόρθωσης	22
5.	Οι εργασίες που πρέπει να επιτελεσθούν κατά κατηγορία καταχώρησης	22
5.1.	Η δημιουργία μιας καταχώρησης	22
5.1.1.	Οι κοινές εργασίες για όλες τις κατηγορίες	22
5.1.2.	Οι εργασίες κατά κατηγορία καταχώρησης	23
5.1.2.1.	Οι καταχωρήσεις του άρθρου 95	23
5.1.2.2.	Οι καταχωρήσεις του άρθρου 96	23
5.1.2.3.	Οι καταχωρήσεις του άρθρου 97	23
5.1.2.4.	Οι καταχωρήσεις του άρθρου 98	23
5.1.2.5.	Οι καταχωρήσεις του άρθρου 99 παράγραφος 2	23
5.1.2.6.	Οι καταχωρήσεις του άρθρου 99 παράγραφος 3	23
5.1.2.7.	Οι καταχωρήσεις του άρθρου 100	23
5.2.	Η μεταβολή μιας καταχώρησης	23
5.2.1.	Η εισαγωγή ενός ψευδωνύμου	23
5.2.2.	Η μεταβολή του λόγου της καταχώρησης ή των μέτρων που πρέπει να ληφθούν	24
5.3.	Η διαγραφή μιας καταχώρησης	24
5.3.1.	Η διαγραφή ύστερα από θετική απάντηση	24
5.3.2.	Η διαγραφή μιας καταχώρησης όταν δεν πληρούνται πλέον οι συνθήκες για τη διατήρησή της	24

SIRENE

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΕ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΑ

Εισαγωγή

Στις 14 Ιουνίου 1985 πέντε χώρες, το Βασίλειο του Βελγίου, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Γερμανία, η Γαλλική Δημοκρατία, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και το Βασίλειο των Κάτω χωρών, υπογράφουν στο Σένγκεν, μικρή πόλη του Λουξεμβούργου, μια συμφωνία που έχει ως στόχο «...την ελεύθερη διέλευση των εσωτερικών συνόρων από όλους τους υπηκόους των χωρών μελών και... την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων και των υπηρεσιών».

Ένας από τους όρους της εφαρμογής αυτής της συμφωνίας ήταν ότι η κατάργηση των εσωτερικών συνόρων δεν έπρεπε να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια των κρατών. Το γεγονός τούτο έχει ως αποτέλεσμα την ανάγκη διασφάλισης της προστασίας του συνόλου των επικρατειών των συμβαλλομένων μερών.

Διάφορες ειδικευμένες ομάδες επιφορτίσθηκαν με τη μελέτη συγκεκριμένων μέτρων που πρέπει να προβλεφθούν ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος της μείωσης ασφάλειας κατά τη θέση σε εφαρμογή της συμφωνίας.

Το αποτέλεσμα αυτών των εργασιών αποκρυσταλλώνεται σε δύο έγγραφα, το ένα τεχνικό — τη μελέτη σκοπιμότητας — και το άλλο νομικό — τη σύμβαση εφαρμογής.

Η μελέτη σκοπιμότητας, που υποβλήθηκε το Νοέμβριο 1988 στους υπουργούς και υφυπουργούς των πέντε χωρών που υπέγραψαν τη συμφωνία, χαράσσει τις γενικές αρχές, τεχνικής φύσεως, οι οποίες πρέπει να τηρούνται κατά την υλοποίηση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν.

Εκτός από την αρχιτεκτονική του συστήματος πληροφορικής περιλαμβάνονται επίσης σε αυτή τα βασικά χαρακτηριστικά μιας οργάνωσης αναγκαίας για τη λειτουργία του. Η οργάνωση αυτή ονομάστηκε «Sirene», λέξη που αποτελείται από τα αρχικά, στην αγγλική γλώσσα, του εγγράφου αυτού: Supplementary Information REquest at the National Entries.

Αποτελεί πράγματι την συνοπτική περιγραφή μιας διαδικασίας που επιτρέπει τη διαβίβαση, σε ένα χρήστη που έλαβε θετική απάντηση σε σχετικό ερώτημα του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, των αναγκαίων συμπληρωματικών πληροφοριών για τη δράση του.

Η σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν υπογράφηκε στις 19 Ιουνίου 1990 από τις έξι ιδρυτικές χώρες στις οποίες προστέθηκαν, στις 27 Νοεμβρίου 1990 η Ιταλία, στις 25 Ιουνίου

1991 η Ισπανία και η Πορτογαλία, στις 6 Νοεμβρίου 1992 η Ελλάδα, στις 28 Απριλίου 1995 η Αυστρία και στις 19 Δεκεμβρίου 1996 η Δανία, η Σουηδία και η Φινλανδία. Διευκρινίζει όλους τους νομικούς κανόνες που επιβάλλονται σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος. Στις 19 Δεκεμβρίου 1996 η Νορβηγία και η Ισλανδία υπέγραψαν επίσης τη συμφωνία συνεργασίας με τα κράτη μέλη.

Σε αυτή αναπτύσσονται οι κοινές διαδικασίες και οι κανόνες συνεργασίας μεταξύ των εταίρων. Ο τίτλος IV αφιερώνεται εξ ολοκλήρου στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν.

Το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS) πρέπει να επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές για:

- α) τους ελέγχους στα σύνορα·
- β) τους λοιπούς αστυνομικούς και τελωνειακούς ελέγχους που διενεργούνται στο εσωτερικό της χώρας καθώς και το συντονισμό τους·
- γ) τη χορήγηση θεωρήσεων, τίτλων παραμονής και τη διοικητική αντιμετώπιση των αλλοδαπών,

να διαθέτουν, χάρη σε μια διαδικασία αυτοματοποιημένης εξέτασης, τις καταχωρήσεις των προσώπων, των οχημάτων και των αντικειμένων.

Το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν αποτελείται από δύο επιμέρους σύνολα: ένα κεντρικό σύστημα και τα εθνικά συστήματα (ένα σε κάθε χώρα). Η λειτουργία του βασίζεται στην ιδέα ότι τα εθνικά συστήματα δεν δύνανται να ανταλλάξουν απευθείας μεταξύ τους τα ηλεκτρονικά δεδομένα, αλλά μόνο διαμέσου του κεντρικού συστήματος (C.SIS).

Οι απαραίτητες για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων, που προβλέπονται από τη σύμβαση εφαρμογής, συμπληρωματικές πληροφορίες και αυτές που χρειάζονται για τη λειτουργία του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν πρέπει ωστόσο να μπορούν να ανταλλάσσονται τόσο διμερώς όσο και πολυμερώς μεταξύ των συμβαλλομένων μερών.

Κάθε εθνικό σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (N-SIS) προκειμένου να μπορεί να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις λειτουργίας που επιβάλλονται από τη μελέτη σκοπιμότητας και από τη σύμβαση εφαρμογής, οφείλει, να διαθέτει αυτό το συμπληρωματικό μηχανισμό, δηλαδή το γραφείο Sirene, που είναι απαραίτητος για την ηλεκτρονική εφαρμογή του.

Από αυτή λοιπόν την τεχνική και λειτουργική υπηρεσία θα διέρχεται κάθε συμπληρωματική πληροφορία απαραίτητη για την καταχώρηση της σε εθνικό επίπεδο.

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές:

Σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος ιδρύεται ένα «εθνικό γραφείο Sirene» προκειμένου να παρέχει στους λοιπούς εταίρους ένα μοναδικό και διαθέσιμο σε σταθερή βάση σημείο επαφής.

Οι νομικές βάσεις, οι περιπτώσεις επέμβασης, οι τηρούμενες διαδικασίες και οι γενικές αρχές οργάνωσης των γραφείων Sirene καθορίζονται από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη σε ό,τι αφορά τους κοινούς κανόνες.

Οι διευθετήσεις προς την κατεύθυνση αυτή σε διεθνές επίπεδο παρατίθενται στο παρόν «Εγχειρίδιο Sirene».

Το εγχειρίδιο είναι δυνατόν, στο μέτρο που τα συμβαλλόμενα μέρη το κρίνουν σκόπιμο και αποφασίσουν σχετικά, να τροποποιηθεί ή να αναπροσαρμοστεί.

1. Οι νομικές βάσεις

Το άρθρο 108 (παράγραφοι 1 έως 4) αποτελεί τη νομική βάση της ύπαρξης και της δράσης των Sirene.

Τα γραφεία Sirene πρέπει να ανταλλάσσουν τουλάχιστον πληροφορίες σχετικά με το SIS. Μπορούν επίσης, ακολουθώντας τις οικείες εθνικές αποφάσεις, να βασίζονται εξάλλου στα άρθρα 39 και 46 της σύμβασης εφαρμογής και να ανταλλάσσουν κάθε άλλη πληροφορία με τους αρμόδιους οργανισμούς των λοιπών συμβαλλομένων μερών που ορίζονται από αυτά για αυτούς τους τύπους πληροφοριών.

Οι ανταλλαγές αυτές υπάγονται στις διατάξεις του τίτλου VI της σύμβασης εφαρμογής (άρθρα 126 έως 130).

Δεν θα διαβιβάζουν για παράδειγμα τις πληροφορίες που σχετίζονται με το άσυλο.

Το γενικό αυτό πλαίσιο ως προς τους στόχους του που επιδιώκονται με τα γραφεία Sirene πρέπει να συμπληρωθεί με μια σειρά άρθρων της σύμβασης εφαρμογής που έχουν, σε οποιοδήποτε βαθμό, επιπτώσεις στις δραστηριότητές τους.

— Άρθρο 5:

«1. Μπορεί να επιτραπεί η είσοδος στα εδάφη των συμβαλλομένων μερών, για διαμονή που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες, στον αλλοδαπό που εκπληρώνει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

δ) δεν έχει καταχωρηθεί με σκοπό την απαγόρευση εισόδου.»

— Άρθρο 25:

«1. Όταν ένα συμβαλλόμενο μέρος σκοπεύει να χορηγήσει τίτλο διαμονής σε αλλοδαπό που έχει καταχωρηθεί με

σκοπό την απαγόρευση εισόδου, προβαίνει σε διαβούλευση με το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος και λαμβάνει υπόψη τα συμφέροντά του. Ο τίτλος διαμονής χορηγείται μόνο για σοβαρούς λόγους, κυρίως ανθρωπιστικούς ή απορρέοντες από διεθνείς υποχρεώσεις.

Αν ο τίτλος διαμονής χορηγηθεί, το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος προβαίνει στην ανάκληση της καταχώρησής, αλλά ωστόσο μπορεί να καταχωρήσει τον αλλοδαπό αυτό στον εθνικό κατάλογο.

2. Όταν προκύπτει ότι αλλοδαπός, κάτοχος ενός ισχύοντος τίτλου διαμονής καταχωρείται με σκοπό την απαγόρευση εισόδου, το συμβαλλόμενο μέρος διαβουλεύεται με το μέρος που χορήγησε τον τίτλο διαμονής, για να διαπιστωθεί αν είναι επαρκείς οι λόγοι για ανάκληση του τίτλου διαμονής. Αν ο τίτλος διαμονής δεν ανακληθεί, το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος προβαίνει στην ανάκληση της καταχώρησής, αλλά μπορεί να εγγράψει τον αλλοδαπό στον εθνικό του κατάλογο.»

— Άρθρο 39:

«1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση όπως οι αστυνομικές υπηρεσίες τους, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και στα όρια των αρμοδιοτήτων τους παρέχουν συνδρομή, με σκοπό την πρόληψη και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, εφόσον κατά το εθνικό δίκαιο οι δικαστικές αρχές είναι αρμόδιες για την αίτηση ή την εκτέλεσή της και αυτές δεν επισύρουν τη λήψη μέτρων καταναγκασμού εκ μέρους του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο αυτή έχει απευθυνθεί. Όταν οι αστυνομικές αρχές προς τις οποίες έχει υποβληθεί η αίτηση είναι αναρμόδιες προς εκτέλεσή της, τη διαβιβάζουν στις αρμόδιες αρχές.»

— Άρθρο 46:

«1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί, σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο, χωρίς αίτηση, σε ιδιαίτερες περιπτώσεις, να ανακοινώνει στο ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος πληροφορίες, οι οποίες μπορούν να είναι σημαντικές για το τελευταίο ως προς τη συνδρομή για την καταστολή αξιόποινων πράξεων των οποίων η τέλεση είναι σφόδρα πιθανή, την άδικων πράξεων ή την αποτροπή απειλών για τη δημόσια τάξη και ασφάλεια.

2. Η ανταλλαγή πληροφοριών υπό την επιφύλαξη της ρύθμισης για συνεργασία στις παραμεθόριες περιοχές στο άρθρο 39 παράγραφος 4, λαμβάνει χώρα μέσω μιας κεντρικής υπηρεσίας που θα καθορισθεί. Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, η ανταλλαγή πληροφοριών, κατά την έννοια του άρθρου αυτού, μπορεί να πραγματοποιηθεί απευθείας μεταξύ των ενδιαφερόμενων αστυνομικών αρχών, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ρύθμιση στο εθνικό δίκαιο. Η κεντρική υπηρεσία ενημερώνεται σχετικά το ταχύτερο δυνατόν.»

— Άρθρο 94:

«1. (...) Το συμβαλλόμενο μέρος που καταχωρεί τις πληροφορίες διερευνά αν η σπουδαιότητα της συγκεκριμένης περίπτωσης δικαιολογεί την καταχώρηση στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν.

4. Εφόσον ένα συμβαλλόμενο μέρος εκτιμά ότι μία καταχώρηση σύμφωνα με τα άρθρα 95, 97 ή 99 αντίκειται στο εθνικό του δίκαιο, τις διεθνείς υποχρεώσεις του ή τα ουσιώδη εθνικά του συμφέροντα, μπορεί να συνοδεύσει εκ των υστέρων αυτή την καταχώρηση στο αρχείο του εθνικού τμήματος του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν με την ένδειξη ότι τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν δεν θα εκτελεσθούν στην επικράτεια του βάσει της καταχώρησης. Για το ζήτημα αυτό, πρέπει να διεξάγονται διαβουλεύσεις με τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη. Αν το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος δεν αποσύρει την καταχώρηση, αυτή είναι έγκυρη για τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη.»

— Άρθρο 95:

«2. Πριν από την καταχώρηση, το συμβαλλόμενο μέρος που προβαίνει σε αυτή ελέγχει αν η σύλληψη επιτρέπεται από το εθνικό δίκαιο των συμβαλλομένων μερών προς τα οποία απευθύνεται η αίτηση. Αν το ίδιο συμβαλλόμενο μέρος διατηρεί επιφυλάξεις ως προς τα ανωτέρω, πρέπει να διαβουλευθεί με τα άλλα ενδιαφερόμενα συμβαλλόμενα μέρη.

Το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος ανακοινώνει στα συμβαλλόμενα μέρη προς τα οποία απευθύνεται η αίτηση συγχρόνως με την καταχώρηση μέσω της ταχύτερης δυνατής οδού, τις ακόλουθες ουσιώδεις πληροφορίες για την υπόθεση: (...)

3. Ένα συμβαλλόμενο μέρος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση μπορεί να σημειώσει την καταχώρηση στο αρχείο του εθνικού τμήματος του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν με την ένδειξη ότι μέχρι τη διαγραφή της δεν μπορεί να προβεί σε σύλληψη βάσει της καταχώρησης. Η ένδειξη αυτή πρέπει να διαγραφεί το αργότερο είκοσι τέσσερις ώρες μετά την καταχώρηση, σε αρχείο εκτός αν το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος αρνείται στην αιτηθείσα σύλληψη για νομικούς ή ειδικούς λόγους σκοπιμότητας. Εφόσον, σε ιδιαίτερα εξαιρετικές περιπτώσεις, η πολυπλοκότητα των πραγματικών περιστατικών στα οποία στηρίχθηκε η καταχώρηση το απαιτεί, η προαναφερόμενη προθεσμία μπορεί να παραταθεί κατά μία εβδομάδα. Με την επιφύλαξη ενδεξέως ή απορριπτικής απόφασης, τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να προβούν στην αιτηθείσα σύλληψη βάσει της καταχώρησης.

4. Αν για λόγους ιδιαίτερα επείγοντες, ένα συμβαλλόμενο μέρος ζητήσει μία άμεση έρευνα, το μέρος προς το οποίο απευθύνεται, διερευνά τη δυνατότητα παραιτήσεως από την ένδειξη. Το συμβαλλόμενο μέρος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση προβαίνει στις αναγκαίες ενέργειες, προκειμένου τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν, να εκτελεσθούν χωρίς υπαίτια καθυστέρηση, αν η καταχώρηση είναι έγκυρη.»

— Άρθρο 96:

«1. Τα δεδομένα σχετικά με τους αλλοδαπούς που καταχωρούνται με σκοπό την απαγόρευση εισόδου, καταχωρούνται σε αρχείο βάσει μίας εθνικής καταχώρησης, η οποία έχει έρεισμα στις αποφάσεις των αρμόδιων διοικητικών αρχών και δικαστηρίων, σύμφωνα με τους διαδικαστικούς κανόνες της εθνικής νομοθεσίας.»

— Άρθρο 97:

«Δεδομένα σχετικά με πρόσωπα που έχουν εξαφανισθεί ή με πρόσωπα, τα οποία χάριν της δικής τους προστασίας ή για την αποτροπή απειλών, κατόπιν αιτήσεως της αρμόδιας αρχής ή της αρμόδιας δικαστικής αρχής του καταχωρούντος μέρους, πρέπει να τεθούν υπό προσωρινή επιτήρηση, καταχωρούνται, προκειμένου οι αστυνομικές αρχές να ανακοινώσουν τον τόπο διαμονής τους στο καταχωρούν μέρος ή να μπορέσουν να επιτηρήσουν το πρόσωπο με σκοπό να παρακωλύσουν τη συνέχιση του ταξιδιού του, εφόσον το επιτρέπει το εθνικό δίκαιο. Τα ανωτέρω ισχύουν ιδιαίτερα για τους ανηλίκους και για τα πρόσωπα τα οποία πρέπει να εγκλεισθούν σε ίδρυμα κατόπιν αποφάσεως της αρμόδιας αρχής. Η ανακοίνωση προϋποθέτει τη συναίνεση του προσώπου που έχει εξαφανισθεί, αν αυτό είναι ενήλικο.»

— Άρθρο 98:

«1. Δεδομένα σχετικά με μάρτυρες, με πρόσωπα που κλητεύονται προς εμφάνιση ενώπιον των δικαστικών αρχών στα πλαίσια μιας ποινικής διαδικασίας για πράξεις ως προς τις οποίες έχει ασκηθεί εις βάρος τους ποινική δίωξη, ή με πρόσωπα στα οποία πρέπει να επιδοθεί καταδικαστική απόφαση ή κλήση προς έκτιση ποινής στερητικής της ελευθερίας, καταχωρούνται, κατόπιν αιτήσεως των αρμόδιων δικαστικών αρχών, με σκοπό την ανακοίνωση του τόπου διαμονής ή κατοικίας.

2. Οι πληροφορίες που έχουν ζητηθεί θα ανακοινωθούν στο αιτούν μέρος, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και τις ισχύουσες συμβάσεις ως προς τη δικαστική συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις.»

— Άρθρο 99:

«3. (...) η καταχώρηση μπορεί να πραγματοποιηθεί, εφόσον επιτρέπεται από το εθνικό δίκαιο, κατόπιν αιτήσεως των αρμοδίων οργάνων για την ασφάλεια του κράτους. (...) Το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος υποχρεούται προηγουμένως να διαβουλευθεί με τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη.

6. Ένα συμβαλλόμενο μέρος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση μπορεί να σημειώσει στην καταχώρηση του αρχείου του εθνικού του τμήματος του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν ένδειξη που σκοπεύει να απαγορεύσει, μέχρι τη διαγραφή της, την εκτέλεση των μέτρων που πρέπει να ληφθούν βάσει της καταχωρήσεων για τη διακριτική παρακολούθηση ή τον ειδικό έλεγχο. Η ένδειξη αυτή πρέπει να διαγραφεί το αργότερο είκοσι τέσσερις ώρες μετά την καταχώρηση σε αρχείο, εκτός αν το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος αρνείται τα αιτηθέντα μέτρα για νομικούς ή ειδικούς λόγους σκοπιμότητας (...)

— Άρθρο 100:

«2. Αν από μία αναζήτηση προκύψει ότι υπάρχει καταχώρηση για ανευρεθέν αντικείμενο, η αρχή που το διαπίστωσε επικοινωνεί με την καταχωρούσα αρχή για να συμφωνήσουν στη λήψη των αναγκαίων μέτρων (...)

— Άρθρο 101:

«1. Η πρόσβαση στα δεδομένα που έχουν καταχωρηθεί σε αρχείο του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν με το δικαίωμα της απευθείας αναζήτησής τους επιφυλάσσονται αποκλειστικά στα όργανα που είναι αρμόδια για:

α) τους διασυνοριακούς ελέγχους·

β) τις άλλες αστυνομικές και τελωνειακές έρευνες στο εσωτερικό της χώρας, καθώς και το συντονισμό τους.

2. Επιπρόσθετα, η πρόσβαση στα δεδομένα που έχουν καταχωρηθεί σε αρχείο σύμφωνα με το άρθρο 96, με δικαίωμα απευθείας αναζήτησής τους, επιτρέπεται στα όργανα που είναι αρμόδια για τη χορήγηση θεωρήσεων, τις κεντρικές αρχές που είναι αρμόδιες για την εξέταση των αιτήσεων χορήγησης θεωρήσεων, καθώς επίσης στις αρχές που είναι αρμόδιες για τη χορήγηση τίτλων διαμονής και τη ρύθμιση των δικαιωμάτων των αλλοδαπών στο πλαίσιο της εφαρμογής των διατάξεων της παρούσας συμβάσεως για την κυκλοφορία των προσώπων. Η πρόσβαση στα δεδομένα ρυθμίζεται από το εθνικό δίκαιο κάθε συμβαλλόμενου μέρους.

3. Οι χρήστες πρέπει να αναζητούν μόνον τα δεδομένα που είναι απαραίτητα προς εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

4. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος ανακοινώνει στην εκτελεστική επιτροπή τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών, οι οποίες δικαιούνται να αναζητούν απευθείας τα δεδομένα που έχουν καταχωρηθεί στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν. Ο κατάλογος αυτός αναφέρει τα δεδομένα τα οποία κάθε αρχή μπορεί να αναζητεί και τους σκοπούς της αναζήτησης αυτής.»

— Άρθρο 102:

«3. Στο πλαίσιο των καταχωρήσεων που προβλέπονται στα άρθρα 95 ως 100 της παρούσας συμβάσεως κάθε παρέκκλιση από την παράγραφο 1 για τη μετάβαση από έναν τύπο καταχώρησης σε άλλο, πρέπει να αιτιολογείται από την ανάγκη αποτροπής επικείμενης σοβαρής απειλής για τη δημόσια τάξη και ασφάλεια, για σοβαρούς λόγους ασφαλείας του κράτους ή για την πρόληψη σοβαρής αξιόποινης πράξεως. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να ληφθεί προηγουμένως η συναίνεση του καταχωρόντος συμβαλλόμενου μέρους.»

— Άρθρο 104:

«3. Εφόσον η παρούσα σύμβαση δεν προβλέπει ειδικές διατάξεις σχετικά με την εκτέλεση των μέτρων που πρέπει να ληφθούν και έχουν ζητηθεί με την καταχώρηση, εφαρμόζεται το εθνικό δίκαιο του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο απευθύνεται η αίτηση, το οποίο προβαίνει στην εκτέλεση των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Εφόσον η παρούσα σύμβαση

προβλέπει ειδικές διατάξεις σχετικά με την εκτέλεση των μέτρων που πρέπει να ληφθούν και έχουν ζητηθεί με την καταχώρηση, οι αρμοδιότητες ως προς τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν ρυθμίζονται από το εθνικό δίκαιο του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο απευθύνεται η αίτηση. Αν τα αιτούμενα μέτρα που πρέπει να ληφθούν δεν μπορούν να εκτελεστούν, το συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση ενημερώνει σχετικά, χωρίς υπαίτια καθυστέρηση, το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος.»

— Άρθρο 105:

«Το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος είναι υπεύθυνο για την ακρίβεια, την ενημερότητα, καθώς και τη νομιμότητα της καταχώρησης των δεδομένων σε αρχείο στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν.»

— Άρθρο 106:

«2. Αν ένα συμβαλλόμενο μέρος, το οποίο δεν έχει προβεί σε καταχώρηση, διαθέτει ενδείξεις ότι δεδομένα που έχουν καταχωρηθεί σε αρχεία περιέχουν νομικό ή πραγματικό σφάλμα, ανακοινώνει το ταχύτερο δυνατόν το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος, το οποίο πρέπει να επαληθεύσει υποχρεωτικά την ανακοίνωση και να διορθώσει, αν είναι αναγκαίο, ή να διαγράψει χωρίς υπαίτια καθυστέρηση τα δεδομένα.

3. Αν τα συμβαλλόμενα μέρη δεν μπορούν να καταλήξουν σε συμφωνία, το συμβαλλόμενο μέρος που δεν έχει προβεί σε καταχώρηση, υποβάλλει τη συγκεκριμένη περίπτωση για γνωμοδότηση στην κοινή αρχή ελέγχου του άρθρου 115 παράγραφος 1.»

— Άρθρο 107:

«Όταν ένα πρόσωπο έχει ήδη καταχωρηθεί στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν, το συμβαλλόμενο μέρος που εισάγει νέα καταχώρηση συνεννοείται με το συμβαλλόμενο μέρος που εισήγαγε την αρχική καταχώρηση, για την ένταξη σε αρχεία δεδομένων. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν προς το σκοπό αυτό να καθιερώσουν επίσης γενικές διατάξεις.»

— Άρθρο 108:

«1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος ορίζει μία αρχή η οποία ως κεντρική είναι αρμόδια για το εθνικό τμήμα του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν.

2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος πραγματοποιεί τις καταχωρήσεις του μέσω αυτής της αρχής.

3. Η εν λόγω αρχή είναι υπεύθυνη για την ορθή λειτουργία του εθνικού τμήματος του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν και λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για την τήρηση των διατάξεων της παρούσας συμβάσεως.

4. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενημερώνονται μεταξύ τους μέσω του θεματοφύλακα ως προς την αρχή της παραγράφου 1.»

— Άρθρο 109:

«1. Το δικαίωμα κάθε προσώπου να έχει πρόσβαση στα δεδομένα που το αφορούν και τα οποία είναι καταχωρημένα σε αρχείο στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν ασκείται σύμφωνα με το εθνικό δικαιο του συμβαλλόμενου μέρους, στην επικράτεια του οποίου αυτό ασκεί το δικαίωμα πρόσβασης. Εφόσον προβλέπεται από το εθνικό δικαιο, η εθνική αρχή ελέγχου του άρθρου 114 παράγραφος 1, αποφασίζει αν και με ποια διαδικασία ανακοινώνονται οι πληροφορίες. Ένα συμβαλλόμενο μέρος το οποίο δεν έχει προβεί σε καταχώρηση, μπορεί να ανακοινώσει πληροφορίες σχετικές με αυτά τα δεδομένα, μόνον αν παρέσχε προηγουμένως στο καταχωρούν μέρος τη δυνατότητα να διατυπώσει τη θέση του.

2. Η ανακοίνωση πληροφοριών προς τον ενδιαφερόμενο απορρίπτεται αν είναι ικανή να βλάψει την εκτέλεση του νόμιμου έργου σε συνάρτηση με την καταχώρηση ή για λόγους προστασίας των δικαιωμάτων και ελευθεριών τρίτων. Απορρίπτεται σε κάθε περίπτωση κατά τη διάρκεια της περιόδου καταχωρήσεως με σκοπό τη διακριτική παρακολούθηση.»

— Άρθρο 110:

«Κάθε πρόσωπο μπορεί να επιτύχει τη διόρθωση ή τη διαγραφή δεδομένων που το αφορούν και περιέχουν πραγματικό ή νομικό σφάλμα.»

Η ανάλυση των άρθρων αυτών της σύμβασης εφαρμογής επέτρεψε τον προσδιορισμό των βασικών περιπτώσεων επέμβασης των γραφείων Sirene. Αυτές συμπληρώθηκαν ανάλογα με τις τεχνικές ανάγκες του συστήματος πληροφορικής και της από κοινού καθορισθείσας επιχειρησιακής αποτελεσματικότητας.

2. Η οργάνωση των γραφείων Sirene

Τα εθνικά γραφεία Sirene είναι τα μόνα σημεία επαφής μεταξύ των συμβαλλομένων μερών όσον αφορά τις σχέσεις στο πλαίσιο του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν.

Ωστόσο στις περισσότερες περιπτώσεις δεν είναι παρά ενδιαμέσοι μηχανισμοί που μεταβιβάζουν τις πληροφορίες στις αρμόδιες εθνικές αρχές. Έτσι ο έλεγχος που ασκούν δεν είναι παρά τυπικός και τεχνικός. Σε άλλες περιπτώσεις, χρειάζεται να καθοριστούν οι ενδεχόμενες αρμοδιότητες των Sirene στο εθνικό επίπεδο.

Οι υπεύθυνοι των εθνικών ευρετηρίων και των υπηρεσιών χρηστών είναι υπεύθυνοι για την ακρίβεια, την ενημέρωση και για τη νομιμότητα και ορθότητα του πίνακα σήμανσης που εντάσσεται στο SIS καθώς και για τις πληροφορίες που μεταβιβάζουν τα Sirene. Αυτή η υποχρέωση απορρέει από το συνδυασμό των αποτελεσμάτων των άρθρων 105 και 108 της σύμβασης εφαρμογής.

Τα Sirene ως νομική οντότητα δεν είναι παρά επιχειρησιακά όργανα τα οποία ενεργούν για λογαριασμό της χώρας τους, στον κύκλο των διεθνών επαφών ή/και λειτουργική οντότητα σύμφωνα με τους κανόνες που θεσπίζει κάθε κράτος.

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αποφασίζει για την οργάνωση και τις εθνικές διαδικασίες του οικείου Sirene, με τήρηση των κανόνων που καθιερώνει το παρόν εγχειρίδιο.

Η ύπαρξη των εθνικών αυτών δομών επιβάλλεται, ωστόσο, να γνωστοποιείται σε όλα τα συμβαλλόμενα μέρη. Επιπλέον οι δομές αυτές πρέπει να περιέχουν ορισμένα κοινά σε όλους τεχνικά μέσα και υπηρεσιακούς περιορισμούς.

Οι υπεύθυνοι των Sirene θα συνέρχονται τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο για να προβαίνουν σε απολογισμό της συνεργασίας των υπηρεσιών τους, να λαμβάνουν όλα τα τεχνικά μέτρα που είναι απαραίτητα για την εξάλειψη πιθανών δυσλειτουργιών και για να προσαρμόζουν τις διαδικασίες.

2.1. Τα τεχνικά μέσα

Πρόκειται κυρίως για τρόπους μεταβίβασης των πληροφοριών μεταξύ των Sirene. Μεταξύ των τρόπων αυτών θεωρούνται η μετάδοση προφορικών και γραπτών μηνυμάτων και εικόνων.

Κάθε Sirene θα χρησιμοποιεί το εθνικό μέρος του συστήματος μεταβίβασης που θα έχει καθορισθεί από το σύνολο των συμβαλλομένων μερών.

Κοινές διατάξεις, που αποτελούν αντικείμενο του παραρτήματος 1 του παρόντος εγχειριδίου, θα ανακεφαλαιώνουν τις περιπτώσεις που ενδέχεται να απαιτούν γραπτή μεταβίβαση και αυτές που μπορεί να καλύπτει μια προφορική μετάδοση.

2.1.1. Οι τρόποι μεταβίβασης των πληροφοριών

Εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα:

- α) ο πιο κατάλληλος τρόπος μεταβίβασης καθορίζεται ανάλογα με την περίπτωση, σε συνάρτηση με τις τεχνικές δυνατότητες και τις ανάγκες στις οποίες η ανακοίνωση οφείλει να ανταποκρίνεται. Κάθε φορά που τούτο κρίνεται απαραίτητο η μεταβίβαση θα είναι κρυπτογραφημένη·
- β) τα μηνύματα θα διαβιβάζονται κυρίως τηλεφωνικώς. Για να μειωθούν όσο δυνατό περισσότερα τα γραπτά μηνύματα, κάθε τηλεφωνική συνδιάλεξη δεν θα ακολουθείται από γραπτή επιβεβαίωση. Τα κριτήρια μεταβίβασης των μηνυμάτων καθορίζονται στο παράρτημα 1·
- γ) θα διακρίνονται δύο κατηγορίες γραπτών μηνυμάτων: τα ελεύθερα κείμενα και τα τυποποιημένα έντυπα που πρέπει να τηρούν τους όρους του παραρτήματος 5. Αν είναι απαραίτητο, οι χειριστές Sirene θα χρησιμοποιούν τους νόμους και μεταγραμματισμούς που καθορίστηκαν από το SIS (βλέπε παράρτημα 2). Μια γλώσσα κοινή για τους χειριστές Sirene που έρχονται απευθείας σε επαφή κατά το χειρισμό μιας υπόθεσης είναι επιθυμητή για τη διευκόλυνση και την επιτάχυνση της χρησιμοποίησης των πληροφοριών·

- δ) Οι επικεφαλής Sirene πρέπει να διαθέτουν «γραμματοκιβώτιο» (διεύθυνση e-mail) ανεξάρτητο από το επιχειρησιακό σύστημα. Η ειδική αυτή διεύθυνση στο σύστημα πληροφόρησης πρέπει να καθιστά δυνατή την απευθείας ανταλλαγή πληροφοριών μέσω ταχυδρομείου μεταξύ των διαφόρων επικεφαλής Sirene.

2.1.2. Τα μέσα επικοινωνίας

Εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα:

- α) τα κείμενα και οι εικόνες θα διαβιβάζονται κατά προτίμηση μέσω της συγκεκριμένης υπηρεσίας μετάδοσης μηνυμάτων, που καθορίζεται από το σύνολο των συμβαλλομένων μερών, μάλλον παρά μέσω τηλετύπου, τηλεομοιοτυπίας ή τηλεφωτοαντιγραφικής συσκευής.

2.1.3. Η αρχειοθέτηση των πληροφοριών

Εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα:

- α) ο καθορισμός των όρων για την προστασία των πληροφοριών εναπόκειται σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος.

Το Sirene του μέρους που διαβιβάζει το μήνυμα υποχρεούται να προστατεύει και να διαθέτει στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη το σύνολο των πληροφοριών σχετικά με το δικό του πίνακα σημάνσεων.

Η οργάνωση των αρχείων κάθε Sirene πρέπει να επιτρέπει την ταχεία πρόσβαση στις σχετικές πληροφορίες για να τηρούνται οι πολύ σύντομες προθεσμίες κατά τη μεταβίβαση πληροφοριών.

- β) η τήρηση των φακέλων και άλλων μηνυμάτων που διαβιβάζουν τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη θα διέπεται από το εθνικό

δίκαιο σχετικά με την προστασία των δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής της χώρας υποδοχής. Επίσης εφαρμόζονται και οι διατάξεις του τίτλου VI της σύμβασης εφαρμογής. Αυτές οι συμπληρωματικές πληροφορίες επιβάλλεται να μην διατηρούνται, στο μέτρο του δυνατού, στο επίπεδο των Sirene, μετά τη διαγραφή της αντίστοιχης καταχώρησης SIS.

2.2. Υπηρεσιακοί περιορισμοί

Οι χρήστες του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν μπορεί να χρειάζονται κάθε στιγμή συμπληρωματικές πληροφορίες για να αποφασίσουν ως προς τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Συνεπώς, περιορισμοί που έχουν σχέση με τη λειτουργία και είναι κοινοί για το σύνολο των Sirene είναι απαραίτητοι.

2.2.1. Οι προθεσμίες επεξεργασίας των φακέλων

Εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα:

- α) το Sirene είναι ανάγκη να ανταποκρίνεται το ταχύτερο δυνατό στις αιτήσεις για πληροφορίες που διατυπώνονται από τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη. Η προθεσμία απάντησης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 12 ώρες.

2.2.2. Η διαθεσιμότητα των Sirene

Εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα:

- α) τα Sirene επιβάλλεται να λειτουργούν 24 ώρες το εικοσιτετράωρο σε όλη τη διάρκεια του έτους·
- β) μέσα διεθνούς επικοινωνίας επιβάλλεται να είναι διαθέσιμα σε μόνιμη βάση.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

3. Οι περιπτώσεις επέμβασης

Διαμέσου των γραφείων Sirene διασφαλίζεται:

- η διαβίβαση πληροφοριών που σχετίζονται με τις καταχωρήσεις που εισάγονται στο SIS,
- η τήρηση των σχετικών διατάξεων της σύμβασης εφαρμογής,
- η συνεργασία με τις εθνικές υπηρεσίες και τους διεθνείς οργανισμούς που έχουν ως αποστολή την προστασία της δημόσιας ασφάλειας εντός των ορίων της αρμοδιότητας που τους παρέχεται από κάθε κράτος.

Τα τρία ανωτέρω γενικά κριτήρια δράσης συνοψίζονται στη σειρά των περιπτώσεων παρέμβασης που αναφέρεται κατωτέρω.

3.1. Οι κύριες περιπτώσεις επέμβασης

3.1.1. Οι ανταλλαγές πληροφοριών που προηγούνται της καταχώρησης [άρθρο 95 παράγραφος 2 (δεύτερη πρόταση) και άρθρο 99 παράγραφος 3]

Η διαδικασία αυτή αφορά δύο κατηγορίες καταχώρησης, ήτοι: αυτή του άρθρου 95 παράγραφος 2 (δεύτερη πρόταση) για την προσωρινή σύλληψη με σκοπό την έκδοση, και αυτή του άρθρου 99 παράγραφος 3 όσον αφορά τη διακριτική παρακολούθηση ή τον ειδικό έλεγχο που διεξάγονται στα πλαίσια της ασφάλειας του κράτους.

Για να διασφαλισθεί η τήρηση της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 99 παράγραφος 3 τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν τις κατάλληλες τεχνικές ή οργανικές διατάξεις ώστε καμία καταχώρηση αυτής της κατηγορίας να μη δύναται να εισαχθεί στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν χωρίς να ενημερωθεί το γραφείο Sirene του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους.

3.1.2. Η ανταλλαγή πληροφοριών πραγματοποιείται ταυτόχρονα με την καταχώρηση (άρθρο 95 παράγραφος 2)

Αυτό είναι το δεύτερο σκέλος της διαδικασίας που προβλέπεται από το άρθρο 95 παράγραφος 2. Πρόκειται για την αποστολή ενός φακέλου ο οποίος περιέχει πληροφορίες που συμπληρώνουν αυτές που εισήχθησαν στο SIS και πρέπει να διαβιβασθεί στα λοιπά συμβαλλόμενα μέρη υπό μορφή ενός τυποποιημένου εντύπου.

Βλέπε παρατηρήσεις στο σημείο 4.1.1.

3.1.3. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση περισσοτέρων καταχωρήσεων (άρθρο 107)

Η ύπαρξη περισσοτέρων καταχωρήσεων, που προέρχονται από διαφορετικές χώρες για το ίδιο άτομο, δύναται να οδηγήσει σε περίπλοκες καταστάσεις.

Ο διενεργών τον έλεγχο αστυνομικός, τελικός χρήστης του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, δεν πρέπει να βρίσκεται ενώπιον περισσοτέρων συγκρουόμενων μέτρων που πρέπει να εκτελεστούν. Είναι ανάγκη να γνωρίζει σαφώς τα μέτρα που χρειάζεται να λάβει.

Απαιτείται η καθιέρωση μιας διαδικασίας για την εξιχνίαση των πολυαριθμών καταχωρήσεων και την εξακρίβωση των κανόνων προτεραιότητας για την εισαγωγή στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν.

Τούτο έχει ως συνέπεια τη διενέργεια:

- επαλήθευσης πριν από την καταχώρηση μιας σήμανσης για να διαπιστωθεί μήπως το ίδιο άτομο περιλαμβάνεται ήδη στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν,
- διαβουλεύσεων, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, με τα λοιπά συμβαλλόμενα μέρη σχετικά με την ύπαρξη πολυαριθμών καταχωρήσεων που δεν συμφωνούν μεταξύ τους.

3.1.4. Η ανταλλαγή πληροφοριών κατά την απόθεση ενός δείκτη εγκυρότητας (άρθρα 94, 95 και 99)

Τα άρθρα 94 παράγραφος 4, 95 παράγραφος 3 και 99 παράγραφος 6 παρέχουν τη δυνατότητα στο συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση να αρνηθεί, προσωρινά ή μονίμως να εκτελέσει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν εντός της επικράτειάς του. Η επιλογή αυτή μπορεί να βρει εφαρμογή στις καταχωρήσεις που δημιουργούνται δυνάμει των άρθρων 95, 97 ή 99.

Η χρήση των δυνατοτήτων αυτών απαιτεί την άμεση και σχολαστική εξέταση των καταχωρήσεων καθώς και την ταχεία αντίδραση κατά τη θέση σε εφαρμογή.

3.1.5. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση θετικών απαντήσεων (άρθρα 95, 96, 97, 98, 99 και 100)

Όταν ο τελικός χρήστης συμβουλευόμενος το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν διαπιστώνει, με την ευκαιρία μιας καταχώρησης, ότι πρόκειται πραγματικά για το καταχωρηθέν πρόσωπο, όχημα ή αντικείμενο, λαμβάνει θετική απάντηση.

Για την επεξεργασία αυτών των καταχωρήσεων, ενδεχομένως, να έχει ανάγκη συμπληρωματικών πληροφοριών, προκειμένου να μπορέσει να εκτελέσει, υπό τις καλύτερες προϋποθέσεις, τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και τα οποία προβλέπονται στους πίνακες 4, 10 ή 16 του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν (βλέπε παράρτημα 4).

Εκτός από ορισμένες εξαιρέσεις, το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος δέον να ενημερώνεται σχετικά με τα αποτελέσματα αυτής της θετικής απάντησης.

Η φύση αυτού του έργου είναι κυρίως λειτουργική, αλλά και τεχνική επειδή περιλαμβάνει τη διαχείριση της καταχώρησης, δηλαδή τη διαγραφή, ενδεχομένως, αυτής για να καταστεί, πιθανότατα, δυνατή η εισαγωγή μιας καταχώρησης που δεν είχε ληφθεί υπόψη.

Η δραστηριότητα αυτή έχει πρωταρχική σημασία για την εύρυθμη λειτουργία του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν.

3.1.6. Η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τους αλλοδαπούς στους οποίους απαγορεύεται η είσοδος (άρθρα 5, 25 και 96)

Οι πληροφορίες σχετικά με τους αλλοδαπούς που έχουν καταχωρηθεί προκειμένου να μη τους επιτραπεί η είσοδος, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 96, αφορούν δύο μορφές δράσεων, ήτοι:

- πρόκειται αφενός, να τους απαγορεύουν την είσοδο στο έδαφος των κρατών που υπέγραψαν τις συμφωνίες του Σένγκεν και για το σκοπό αυτό οφείλουν να ενημερώσουν τις προξενικές αρχές των συμβαλλομένων μερών να μη τους χορηγήσουν νέα θεώρηση (VISA), αν ζητηθεί, αλλά και τις υπηρεσίες ελέγχου στα εξωτερικά σύνορα ώστε να τους απαγορεύσουν την είσοδο στις χώρες των συμβαλλομένων μερών,
- αφετέρου, όταν οι αλλοδαποί αυτοί βρίσκονται ήδη στα εδάφη των συμβαλλομένων μερών οι αρμόδιες υπηρεσίες να μη τους χορηγήσουν τίτλους παραμονής και να προβαίνουν στην αποκοπή τους.

Για το σκοπό αυτό, και για να εκτιμηθεί καλύτερα ο λόγος και η ισχύς του μέτρου απαγόρευσης εισόδου, το οποίο προκάλεσε την εισαγωγή καταχώρησης βάσει του άρθρου 96, το συμβαλλόμενο μέρος στο έδαφος του οποίου ανευρέθη ο καταχωρηθείς αλλοδαπός μπορεί να ζητήσει από το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος, στην επικεφαλίδα 089 του εντύπου G τις ακόλουθες πληροφορίες:

1. Είδος της απόφασης
2. Αρχή που έλαβε την απόφαση
3. Ημερομηνία λήψης της απόφασης
4. Ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης
5. Ημερομηνία εκτέλεσης της απόφασης
6. Ημερομηνία λήξης ισχύος της απόφασης ή διάρκεια ισχύος αυτής

Βλέπε επίσης σημείο 4.6.2.

Η κοινοποίηση απόφασης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και οι διαβουλεύσεις που διεξάγονται δυνάμει του άρθρου 25 υπάγονται στη δικαιοδοσία των αρχών που είναι επιφορτισμένες με την έκδοση των τίτλων παραμονής ή τη χορήγηση θεωρήσεων (VISA).

Τα γραφεία Sirene δεν πρέπει να εμπλέκονται στις διαδικασίες που προβλέπονται στα δύο αυτά άρθρα παρά μόνο για τη μεταβίβαση συμπληρωματικών πληροφοριών, οι οποίες σχετίζονται άμεσα με τις καταχωρήσεις (ειδοποίηση για ανακάλυψη, προσδιορισμός της ταυτότητας) ή τη διαγραφή τους.

Πάντως τα γραφεία Sirene ενδέχεται να ενδιαφέρονται ως προς τη μεταβίβαση συμπληρωματικών πληροφοριών που είναι αναγκαίες για την απέλαση ή την απαγόρευση της εισόδου ενός αλλοδαπού ή τη μεταβίβαση πληροφοριών που συνεπάγονται οι ανωτέρω ενέργειες.

Τα γραφεία Sirene θεωρούνται ως κεντρικές αρχές οι οποίες είναι αρμόδιες για τη διαβίβαση και την παραλαβή πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία διαβούλευσης η οποία προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφοι 1 και 2.

Για το σκοπό αυτό, κατόπιν αιτήσεως των αρχών που είναι επιφορτισμένες με την χορήγηση τίτλων διαμονής ή θεωρήσεων, τα γραφεία Sirene θα προβαίνουν σε ανταλλαγή των εντύπων N (άρθρο 25 παράγραφος 1) και O (άρθρο 25 παράγραφος 2) που μπορεί να οδηγήσει στη διατήρηση ή διαγραφή της καταχώρησης.

Σε περίπτωση που το κράτος που χορηγεί τον τίτλο διαμονής, διαπιστώσει ότι ο κάτοχός του έχει καταχωρηθεί δυνάμει του άρθρου 96 της σύμβασης εφαρμογής εκ μέρους άλλου κράτους, ενημερώνει σχετικά το γραφείο Sirene του καταχωρούντος κράτους (μέσω φαξ, εντύπου M, κ.λπ.). Στη συνέχεια, το καταχωρούν κράτος εκκινεί τη διαδικασία διαβούλευσης του άρθρου 25 παράγραφος 2 της σύμβασης, μέσω του εντύπου που προβλέπεται για το σκοπό αυτό.

Αν ένα τρίτο κράτος Σένγκεν (κράτος που δεν έχει χορηγήσει τον τίτλο διαμονής ούτε έχει καταχωρήσει τον κάτοχο τίτλου διαμονής) διαπιστώνει την ύπαρξη ενός λόγου για τη διεξαγωγή διαβούλευσης, ενημερώνει σχετικά το καταχωρούν κράτος καθώς και το κράτος που χορήγησε τον τίτλο διαμονής.

3.1.7. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση αδυναμίας τήρησης των μέτρων που πρέπει να ληφθούν σχετικά με μια καταχώρηση μετά από μια θετική απάντηση (άρθρο 104 παράγραφος 3)

Οι διατάξεις του άρθρου 104 παράγραφος 3 προβλέπουν την περίπτωση όπου ένα συμβαλλόμενο μέρος δεν θα μπορούσε, λόγω νομικών ή πραγματικών περιστάσεων, να εκτελέσει το μέτρο που ζητείται από μια καταχώρηση.

3.1.8. Η ανταλλαγή πληροφοριών κατά την αλλαγή των σκοπών (άρθρο 102 παράγραφος 3)

Οι διατάξεις του άρθρου 102 παράγραφος 3 προβλέπουν, σε περίπτωση θετικής απάντησης, τη δυνατότητα παρέκκλισης από τους σκοπούς της αρχικής καταχώρησης της χρήσης των δεδομένων.

Η ανωτέρω διαδικασία δικαιολογείται μόνο από την ανάγκη αποτροπής επικείμενης σοβαρής απειλής για τη δημόσια τάξη και ασφάλεια, για σοβαρούς λόγους ασφαλείας του κράτους ή για την πρόληψη σοβαρής αξιόποινης πράξης.

Για τη μεταβολή αυτή, πρέπει να ληφθεί προηγουμένως η συναίνεση του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους.

3.1.9. Η ανταλλαγή πληροφοριών μετά από τη διαπίστωση ότι ένα στοιχείο περιέχει νομικό ή πραγματικό σφάλμα (άρθρο 106)

Η αρχή της κυριότητας των δεδομένων που τίθεται από το άρθρο 106 δεν αποτελεί εμπόδιο για τη διόρθωση ενός νομικού ή πραγματικού σφάλματος (de jure ή de facto). Οι παράγραφοι 2 και 3 του ίδιου άρθρου προβλέπουν τη δυνατότητα αυτή.

3.1.10. Η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το δικαίωμα πρόσβασης και διόρθωση των δεδομένων (άρθρα 109 και 110)

Οποιοδήποτε άτομο έχει δικαίωμα να ενημερωθεί για τα δεδομένα που το αφορούν και να ζητήσει, ενδεχομένως, τη διόρθωση των νομικών ή πραγματικών σφαλμάτων που περιέχουν.

Η δυνατότητα αυτή ασκείται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της χώρας όπου το δικαίωμα αυτό προβάλλεται.

Ένα συμβαλλόμενο μέρος επιτρέπει την πρόσβαση σε μια καταχώρηση που προέρχεται από ένα άλλο συμβαλλόμενο μέρος εφόσον έδωσε, προηγουμένως, τη δυνατότητα στο καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος να λάβει θέση σχετικά με την καταχώρηση αυτή.

3.2. Συμπληρωματικές περιπτώσεις επέμβασης

3.2.1. Η ανταλλαγή πληροφοριών στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας (άρθρα 39 και 46)

Η συνεργασία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών και οι αστυνομικές μέθοδοι δεν είναι δυνατόν να περιορισθούν μόνο στη χρήση των πληροφοριών που καταχωρούνται στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν.

Η ανακάλυψη μιας καταχώρησης δύναται να δώσει αφορμή για την ανακάλυψη μιας αξιόποινης πράξης ή μιας σοβαρής απειλής της δημόσιας τάξης και ασφαλείας. Επίσης μπορεί να είναι αναγκαίο να αναγνωρισθεί με ακρίβεια η ταυτότητα ενός προσώπου ή αντικειμένου.

Η ανταλλαγή πληροφοριών όπως για παράδειγμα φωτογραφιών ή δακτυλικών αποτυπωμάτων δύνανται να θεωρηθούν αναγκαίες. Οι διατάξεις των άρθρων 39 και 46 επιτρέπουν αυτά τα είδη δράσης.

Η ανταλλαγή των πληροφοριών αυτών πρέπει να πραγματοποιείται βάσει των διατάξεων του τίτλου VI της σύμβασης εφαρμογής.

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες συστάσεις:

- τα γραφεία Sirene των συμβαλλόμενων μερών, δύνανται να ανταλλάσσουν κάθε χρήσιμη πληροφορία που εμπίπτει στα πλαίσια των εθνικών διατάξεων που ελήφθησαν δυνάμει των άρθρων 39 και 46·

- β) τα γραφεία Sirene θα τηρούνται ενήμερα, βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας, σχετικά με τις εθνικές διατάξεις που ελήφθησαν από κάθε συμβαλλόμενο μέρος καθώς και για τις μεταβολές που ενδεχομένως να επέλθουν.

3.2.2. Ειδικές αρμοδιότητες σε θέματα αστυνομίας και ασφάλειας (τίτλος III)

Στον τίτλο III της σύμβασης εφαρμογής των συμφωνιών Σένγκεν προβλέπεται η θέσπιση πολυάριθμων καινοτόμων διατάξεων στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας. Τα γραφεία Sirene προσφέρουν μια λειτουργική οργάνωση που δύναται να καταστεί πολύ χρήσιμη σε ορισμένες περιπτώσεις, καίτοι θα περιορίζουν, για ορισμένα συμβαλλόμενα μέρη, τη δυνατότητα δημιουργίας πολλαπλών δομών.

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες συστάσεις:

- α) κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να εκχωρεί στο γραφείο Sirene του ειδικές αρμοδιότητες στον τομέα της αστυνομίας και ασφάλειας δυνάμει του τίτλου III της σύμβασης εφαρμογής·
- β) τα συμβαλλόμενα μέρη ενημερώνονται αμοιβαία, σχετικά με τις εθνικές διατάξεις για τα γραφεία Sirene τους καθώς και για τις μεθόδους που ενδέχεται να εφαρμοσθούν.

3.2.3. Η δυαδικότητα των εργασιών των Sirene και της Ιντερπόλ

Το σύστημα πληροφόρησης Σένγκεν δεν επιδιώκει την υποκατάσταση ούτε την απομίμηση της Ιντερπόλ. Παρόλο που ορισμένες αποστολές επικαλύπτονται, οι αρχές δράσης και συνεργασίας μεταξύ των συμβαλλομένων μερών διαφέρουν ουσιαστικά από τις αρχές που διέπουν τη Διεθνή Οργάνωση Αστυνομίας Εγκλήματος.

Απαιτείται ο καθορισμός κανόνων που θα διέπουν τη συνεργασία μεταξύ των Sirene και των εθνικών κεντρικών γραφείων (BCN) των συμβαλλομένων μερών.

Συμφωνήθηκαν οι ακόλουθες διαδικασίες:

- α) Προτεραιότητα των καταχωρήσεων SIS έναντι των καταχωρήσεων Ιντερπόλ

Οι καταχωρήσεις του συστήματος πληροφόρησης Σένγκεν και η σχετική ανταλλαγή πληροφοριών έχουν πάντοτε προτεραιότητα έναντι των καταχωρήσεων και της ανταλλαγής πληροφοριών διαμέσου της Ιντερπόλ. Η εν λόγω προτεραιότητα ισχύει, ιδίως, στην περίπτωση συγκρούσεως μεταξύ μιας προγραμματιζόμενης καταχώρησης τόσο στα πλαίσια του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν όσο και της Ιντερπόλ.

- β) Επιλογή του διαύλου επικοινωνίας

Στο έδαφος των συμβαλλομένων μερών, οι καταχωρήσεις του συστήματος πληροφόρησης Σένγκεν έχουν προτεραιότητα έναντι των καταχωρήσεων της Ιντερπόλ. Καταχωρήσεις μέσω της Ιντερπόλ πραγματοποιούνται σε εξαιρετικές περιπτώσεις [καταχωρήσεις που δεν προβλέπονται από τη Σύμβαση (π.χ.: αδυναμία καταχώρησης αντικειμένων τέχνης στο SIS),

περιπτώσεις όπου δεν είναι διαθέσιμες όλες οι πληροφορίες που απαιτούνται για μια καταχώρηση στο SIS]. Εντός του χώρου Σένγκεν, δεν επιτρέπεται η ύπαρξη παράλληλων καταχωρήσεων στο SIS και μέσω της Ιντερπόλ. Καταχωρήσεις που διοχετεύονται μέσω του διαύλου της Ιντερπόλ και καλύπτουν επίσης το χώρο Σένγκεν ή μέρος αυτού (Ιντερπόλ ζώνη 2) πρέπει να φέρουν την εξής ένδειξη: «Ζώνη 2, με εξαίρεση τα κράτη Σένγκεν».

- γ) Διαβιβάσεις σε τρίτα κράτη

Οι αποφάσεις σχετικά με τη διαβίβαση πληροφοριών σε τρίτα κράτη (άδεια, τρόπος διοχέτευσης και διαύλος) λαμβάνονται πάντοτε από το γραφείο Sirene του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους.

Στα πλαίσια αυτά, το γραφείο Sirene λαμβάνει υπόψη τις διατάξεις περί προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες προβλέπονται στη σύμβαση Σένγκεν. Η χρήση του διαύλου Ιντερπόλ εξαρτάται από τις εθνικές διατάξεις ή διαδικασίες.

- δ) Στοχοθετημένες έρευνες

Ως στοχοθετημένες έρευνες νοούνται οι έρευνες που διεξάγονται εντός περιορισμένης γεωγραφικά ζώνης, για τις οποίες υπάρχουν συγκεκριμένες ενδείξεις σχετικά με τον τόπο διαμονής του αναζητούμενου προσώπου ή με τον τόπο όπου βρίσκεται το αναζητούμενο αντικείμενο.

Οι εν λόγω ενδείξεις δικαιολογούν την εικασία ότι θα δοθεί συνέχεια στο αίτημα των δικαστικών αρχών αμέσως μετά την υποβολή αυτού.

Στο χώρο Σένγκεν, οι στοχοθετημένες έρευνες πραγματοποιούνται μέσω του εντύπου Α ή Μ.

Σε περίπτωση που το πρόσωπο ή το αντικείμενο δεν έχει ακόμη καταχωρηθεί στο SIS, η καταχώρηση λαμβάνει χώρα ταυτόχρονα με τη διαβίβαση του εντύπου Α ή Μ ενόψει της έκδοσης μιας αίτησης προσωρινής κράτησης με άμεση εφαρμογή (άρθρο 64 της σύμβασης εφαρμογής).

Η εισαγωγή της καταχώρησης στο SIS όχι μόνο πληροί τις διατάξεις του άρθρου 93 της σύμβασης εφαρμογής, αλλά επαυξάνει τις δυνατότητες επιτυχούς έκβασης της αναζήτησης αν το αναζητούμενο πρόσωπο ή αντικείμενο απροσδόκητα μετακινηθεί σε άλλο τόπο εντός του χώρου Σένγκεν.

Σε περίπτωση που η θετική απάντηση εντοπίζεται σε συνέχεια στοχοθετημένης έρευνας η οποία διεξήχθη εντός περιορισμένης γεωγραφικής ζώνης, είναι δυνατή η εισαγωγή αίτησης προσωρινής σύλληψης σε διμερές επίπεδο χωρίς καταχώρηση στο SIS, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το ισχύον δίκαιο στον τομέα της έκδοσης.

- ε) Θετική απάντηση και διαγραφή της καταχώρησης

Τα κράτη Σένγκεν διαβεβαιώνονται, σε εθνικό επίπεδο, ότι το γραφείο Sirene και το Εθνικό Κεντρικό Γραφείο ενημερώνονται αμοιβαία σε περίπτωση θετικής απάντησης.

Η διαγραφή της καταχώρησης πρέπει να εκτελείται από την καταχωρούσα αρχή.

στ) Βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των γραφείων Sirene και των εθνικών κεντρικών γραφείων της Ιντερπόλ

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα ώστε σε εθνικό επίπεδο να προβλέπεται ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ του γραφείου Sirene και του εθνικού κεντρικού γραφείου.

4. Οι διαδικασίες που πρέπει να τηρούνται

Η εύρυθμη λειτουργία του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν βασίζεται στη συντονισμένη δράση των διαφόρων εθνικών συστημάτων. Ο προσδιορισμός των μέτρων που πρέπει να λαμβάνονται από κοινού από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη αποτελεί θεμελιώδη όρο προς πλήρωση.

Κάθε περίπτωση παρέμβασης αναπτύχθηκε και κωδικοποιήθηκε προκειμένου να επιτευχθεί ακριβής περιγραφή του έργου των καθηκόντων που θα επιτελούν τα γραφεία Sirene.

4.1. Η ανταλλαγή πληροφοριών πριν από την καταχώρηση

4.1.1. Η εξακρίβωση ότι το εθνικό δίκαιο των συμβαλλομένων μερών επιτρέπει την προσωρινή σύλληψη με σκοπό την έκδοση (άρθρο 95 παράγραφος 2)

Το μέρος που πραγματοποιεί την καταχώρηση πρέπει να εξακριβώσει αν η προσωρινή σύλληψη επιτρέπεται από το εθνικό δίκαιο των λοιπών συμβαλλομένων μερών.

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) εξακριβώνεται η δυνατότητα από την πλευρά όλων των κρατών μελών να δώσουν συνέχεια στην προβλεπόμενη καταχώρηση·
- β) σε περίπτωση αμφιβολίας, ζητείται η γνώμη του οικείου γραφείου Sirene με παράλληλη μεταβίβαση ή ανταλλαγή των αναγκαίων για τον έλεγχο πληροφοριών·
- γ) ο φάκελος που αναφέρεται στο δεύτερο μέρος της παραγράφου 2 του άρθρου 95 προετοιμάζεται πριν από την καταχώρηση. Εξετάζεται η ύπαρξη κάθε απαραίτητης πληροφορίας καθώς και η τυπική παρουσίαση του φακέλου. Πρέπει να διαβιβάζονται υποχρεωτικά τα παρακάτω στοιχεία μέσω των οποίων θα παρέχονται κατά αρχάς πληροφορίες σε ό,τι αφορά την ποινική δίωξη ή την εκτέλεση της ποινής, ανάλογα με την περίπτωση:

006: επώνυμο: κατά συνθήκη, η επικεφαλίδα 006 θα αφορά το επώνυμο που χρησιμοποιήθηκε για την κύρια εγγραφή όταν πραγματοποιήθηκε η καταχώρηση

007: όνομα

009: ημερομηνία γέννησης

010: τόπος γέννησης

011: ψευδώνυμο: η επικεφαλίδα 011 συμπληρώνεται αναφέροντας εν εκτάσει το πρώτο ψευδώνυμο και αναγράφοντας τον συνολικό αριθμό των καταχωρημένων ψευδωνύμων. Ει αναγκαίο, ένα έντυπο Μ θα είναι δυνατό να αποστέλλεται για να ανακοινώνεται ο πλήρης κατάλογος των ψευδωνύμων αυτών

012: φύλο

013: ιθαγένεια: η επικεφαλίδα 013 «ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ» πρέπει να συμπληρώνεται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών. Εάν η πληροφορία παραμένει αβέβαιη, είναι σκόπιμο να αναφέρεται ο κωδικός «1W» προσθέτοντας ενδεχομένως την ένδειξη «πιθανολογούμενη ιθαγένεια»

030: αρχές, οι οποίες εξέδωσαν το ένταλμα σύλληψης ή τη δικαστική απόφαση (όνομα και ιδιότητα του δικαστικού λειτουργού ή του δικαστηρίου).

031: στοιχεία αναφοράς του εντάλματος σύλληψης ή της δικαστικής απόφασης (037)

Βλέπε επίσης κατωτέρω τις παρατηρήσεις σχετικά με την περιγραφή των γεγονότων.

032: ημερομηνία του εντάλματος σύλληψης ή της δικαστικής απόφασης (036)

Τόσο τα αιτήματα σχετικά με τη διαδικασία της ποινικής δίωξης όσο και τα αιτήματα σχετικά με την εκτέλεση μίας απόφασης μπορούν να περιληφθούν σε ένα φάκελο.

033: αρχή που ζητεί την έρευνα

034: ανώτατο όριο επιβλητέας ποινής/προβλεπόμενο ανώτατο όριο ποινής

035: δικαστικός λειτουργός ή δικαστήριο που εκδίδει τη δικαστική απόφαση

036: ημερομηνία της δικαστικής απόφασης

037: στοιχεία αναφοράς της δικαστικής απόφασης

038: επιβληθείσα ποινή

039: υπόλοιπο της προς έκτιση ποινής

040: εφαρμοστέα νομικά κείμενα

041: νομικός χαρακτηρισμός των περιστατικών

042: ημερομηνία και τόπος διάπραξης της παράβασης

044: περιγραφή των περιστατικών (συμπεριλαμβανομένων και των προκληθεισών ζημιών)

045: βαθμός συμμετοχής (αυτουργός, συναυτουργός, συνεργός, ηθικός αυτουργός)

Κάθε κράτος έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιεί τις δικές του νομικές έννοιες, οι οποίες ορίζουν το βαθμό συμμετοχής [απόφαση επί του σημείου 2 του εγγράφου SCH/OR.SIS-SIRENE (97) 12].

Τα αναφερόμενα στην επικεφαλίδα 044 περιστατικά πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερή ώστε τα άλλα Sirene να δύνανται να αξιολογήσουν την καταχώρηση. Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να τηρείται κάποιο μέτρο για να μην επιβαρύνεται άσκοπα η ανταλλαγή μηνυμάτων.

Εάν ο αριθμός χαρακτήρων, που προβλέπονται από τεχνική πλευρά στη διάρθρωση του εντύπου ώστε τούτο να μπορεί να λαμβάνεται από όλα τα γραφεία Sirene, είναι ανεπαρκής, ενδεχομένως είναι δυνατό να χρησιμοποιείται ένα έντυπο Μ για τη συμπλήρωση των πληροφοριών. Το πέρας της αποστολής θα αναγγέλλεται με την ένδειξη «τέλος της επικοινωνίας» που θα τίθεται στο τελευταίο έντυπο (επικεφαλίδα 044 του εντύπου Α ή 083 του εντύπου Μ).

Ενδέχεται να παρασχεθούν και άλλες πληροφορίες από το γραφείο Sirene του αιτούντος συμβαλλόμενου μέρους μετά από διαβουλεύσεις ή/και κατόπιν αιτήσεως ενός άλλου συμβαλλόμενου μέρους, εφόσον κριθεί αναγκαίο για την εξακρίβωση της ταυτότητας. Πρόκειται κυρίως για:

- τη χώρα προέλευσης του διαβατηρίου ή του κατεχόμενου από το διωκόμενο πρόσωπο εγγράφου ταυτότητας,
- τον αριθμό, την ημερομηνία, τον τόπο και την αρχή που εξέδωσε το διαβατήριο ή το έγγραφο ταυτότητας, καθώς και την ημερομηνία λήξεως της ισχύος,
- περιγραφή του διωκόμενου προσώπου,
- ονοματεπώνυμο πατρός και μητρός,
- ύπαρξη φωτογραφιών ή/και δακτυλικών αποτυπωμάτων,
- τελευταία γνωστή διεύθυνση.

Τα ανωτέρω στοιχεία καθώς και οι φωτογραφίες και τα δακτυλικά αποτυπώματα θα διατίθενται, εφόσον είναι δυνατόν, στα γραφεία Sirene ή τα τελευταία θα έχουν άμεση και διαρκή πρόσβαση σε αυτά προκειμένου να μπορούν να μεταβιβάζουν, το συντομότερο δυνατό, αυτά τα στοιχεία ταυτότητας.

Σε ένα τόσο ευαίσθητο τομέα, ο κοινός στόχος πρέπει να κατευθύνεται στον περιορισμό, στον ανώτατο βαθμό, των κινδύνων μιας παράνομης κράτησης ενός προσώπου με παρόμοια στοιχεία ταυτότητας με το καταχωρηθέν άτομο·

- δ) όταν η καταχώρηση είναι επιτρεπτή από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη: προκαταρκτικές εργασίες για την καταχώρηση του στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν·
- ε) όταν η καταχώρηση δεν είναι επιτρεπτή από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη:
 - είτε το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος παραιτείται της εν λόγω καταχώρησης,
 - είτε επιμένει και καλεί το ή τα ενδιαφερόμενα συμβαλλόμενα μέρη να υποβάλουν, χωρίς υπαίτια καθυστέρηση, αίτηση για την απόθεση ενός δείκτη εγκυρότητας·

Σε περίπτωση απόθεσης ενός δείκτη εγκυρότητας εκτελούνται τα εναλλακτικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν από το ή τα ενδιαφερόμενα συμβαλλόμενα μέρη.

4.1.2. Η γνωμοδότηση των συμβαλλόμενων μερών σε περίπτωση καταχώρησης σχετικά με πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια του κράτους (άρθρο 99 παράγραφος 3)

Στην περίπτωση καταχώρησης στα πλαίσια της διακριτικής παρακολούθησης ή του ειδικού ελέγχου στον τομέα ασφαλείας του κράτους το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος υποχρεούται να ζητήσει προηγουμένως τη γνώμη των λοιπών συμβαλλόμενων μερών.

Αυτός ο τόσο ευαίσθητος τομέας επιβάλλει την εφαρμογή ιδιαίτερης διαδικασίας προκειμένου να προστατευθεί η εμπιστευτικότητα ορισμένων πληροφοριών. Για το σκοπό αυτό, ενδείκνυται να διαχωριστούν οι επαφές μεταξύ των αρμοδίων για την ασφάλεια του κράτους υπηρεσιών από τις επαφές μεταξύ των γραφείων Sirene.

Στην ειδική αυτή περίπτωση, τα γραφεία Sirene διαπιστώνουν την ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας διαβούλευσης και καταγράφουν τα αποτελέσματά της. Η ανταλλαγή πληροφοριών, αυτών καθαιρών, πραγματοποιείται απευθείας μεταξύ των ενδιαφερομένων ειδικών υπηρεσιών.

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) πριν από την καταχώρηση, η ενδιαφερόμενη υπηρεσία ασφαλείας έρχεται σε απευθείας επαφή με τις ομόλογες υπηρεσίες Σένγκεν·
- β) οι ειδικές υπηρεσίες ανταλλάσσουν τις πληροφορίες τους και στη συνέχεια η υπηρεσία ασφαλείας που δημιουργεί την καταχώρηση ενημερώνει το εθνικό γραφείο Sirene και του κοινοποιεί τα αποτελέσματα. Πρόκειται για την κοινοποίηση κυρίως των αντιρρήσεων που ενδεχομένως να υπάρξουν σχετικά με την επιδιωκόμενη καταχώρηση·
- γ) το γραφείο Sirene στο οποίο η υπηρεσία ασφαλείας ζητεί τις σχετικές πληροφορίες και το οποίο μελετά την καταχώρηση ενημερώνει τα υπόλοιπα γραφεία Sirene. Τα τελευταία έχουν έτσι τη δυνατότητα, σε συνεννόηση με τις υπηρεσίες ασφαλείας τους, να ασκήσουν τα δικαιώματά τους·
- δ) το γραφείο Sirene του αιτούντος συμβαλλόμενου μέρους, αφού διαπιστώσει την ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας συντονισμού, επιβεβαιώνει την εισαγωγή της καταχώρησης·
- ε) σε περίπτωση εμφάνισης δυσχερειών, το ενδιαφερόμενο γραφείο Sirene τις γνωστοποιεί το αντίστοιχο γραφείο Sirene του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους·
- στ) εάν το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος διατηρεί την καταχώρηση, μπορεί να τεθεί δείκτης εγκυρότητας διάρκειας 24 ωρών, κατόπιν αιτήσεως του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο απευθύνεται η αίτηση·

- ζ) μετά την παρέλευση αυτής της προθεσμίας για την εξέταση, η καταχώρηση μπορεί να συνοδεύεται, κατόπιν αιτήσεως ενός συμβαλλόμενου μέρους, από ένα μόνιμο δείκτη εγκυρότητας δυνάμει του οποίου αναστέλλεται η εκτέλεση των μέτρων που πρέπει να ληφθούν τα οποία βασίζονται στον λόγο της καταχώρησης.

4.2. Ανταλλαγές πληροφοριών ταυτόχρονα με την εισαγωγή μιας καταχώρησης

4.2.1. Διαβίβαση φακέλου για την προσωρινή σύλληψη με σκοπό την έκδοση (άρθρο 95 παράγραφος 2)

Ο φάκελος αυτός περιέχει τις υποχρεωτικές πληροφορίες που προβλέπονται στη σύμβαση εφαρμογής και, εφόσον κριθεί αναγκαίο για τη εξακρίβωση της ταυτότητας ορισμένου προσώπου, τις προαιρετικές πληροφορίες που ενδεχομένως να διευκολύνουν την επεξεργασία των δεδομένων της σχετικής υπόθεσης.

Βλέπε παρατηρήσεις στο σημείο 4.1.1.

Στο παράρτημα 5 του παρόντος εγχειριδίου, παρατίθεται σχετικό παράδειγμα υποδείγματος, που είναι κοινό για το σύνολο των συμβαλλομένων μερών.

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος διαβιβάζει, ταυτόχρονα με την εγγραφή της καταχώρησης στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν, με τον ταχύτερο δυνατό τρόπο, στα συμβαλλόμενα μέρη στα οποία απευθύνεται η αίτηση, τις υποχρεωτικές πληροφορίες σχετικά με την υπόθεση.

Εφόσον το ενδιαφερόμενο πρόσωπο διώκεται λόγω της ύπαρξης πολλών ενταλμάτων συλλήψεως ή δικαστικών αποφάσεων οι οποίες θεμελιώνουν ενδεχόμενο αίτημα προσωρινής σύλληψης με σκοπό την έκδοση, κατά την εισαγωγή της καταχώρησης αποστέλλονται καταρχήν προς τα υπόλοιπα γραφεία Sirene μόνον οι πληροφορίες που αφορούν ένα μόνον ένταλμα συλλήψεως ή μία δικαστική απόφαση. Στην περίπτωση αυτή, πρόκειται είτε για ένταλμα συλλήψεως ή για τη δικαστική απόφαση τα οποία επισύρουν τη βαρύτερη ποινή είτε για τη δικαστική απόφαση ή το ένταλμα σύλληψης στα οποία αποδίδεται προτεραιότητα για λόγους που αφορούν την παραγραφή.

Οι πληροφορίες σχετικά με τα άλλα εντάλματα σύλληψης ή τις άλλες δικαστικές αποφάσεις φυλάσσονται από το γραφείο Sirene του κράτους που δημιουργεί την καταχώρηση. Σε περίπτωση θετικής απάντησης, οι εν λόγω πληροφορίες διαβιβάζονται χωρίς υπαίτια καθυστέρηση στο γραφείο Sirene του κράτους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση.

Σε περίπτωση που οι διαβιβαζόμενες πληροφορίες μέσω του εντύπου Α σχετικά με το πρώτο ένταλμα σύλληψης ή την πρώτη δικαστική απόφαση η οποία έχει επιλεγεί συνεπάγονται την απόθεση δείκτη εγκυρότητας από ένα γραφείο Sirene, οι

πληροφορίες που αφορούν δεύτερο ένταλμα σύλληψης ή δικαστική απόφαση διαβιβάζονται σε όλα τα γραφεία Sirene, ώστε να εξασφαλίζεται η ευρύτερη δυνατή διάδοση και εκτέλεση της εν λόγω καταχώρησης.

- β) οι αναγκαίες συμπληρωματικές πληροφορίες για την εξακρίβωση της ταυτότητας διαβιβάζονται μετά από συνεννόηση ή/και κατόπιν αιτήσεως ενός άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

4.3. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση πολλαπλών καταχωρήσεων

Δυνάμει του άρθρου 107 ισχύουν τα εξής:

- α) ένα άτομο μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο μιας και μοναδικής καταχώρησης στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν από συμβαλλόμενο μέρος·
- β) ένα άτομο μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο καταχώρησης στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν από περισσότερα συμβαλλόμενα μέρη αν οι καταχωρήσεις συμβιβάζονται ή αν αυτές δύνανται να συνυπάρχουν·
- γ) οι καταχωρήσεις που διενεργούνται βάσει του άρθρου 95 συμβιβάζονται με αυτές των άρθρων 97 και 98, και δύνανται να συνυπάρχουν με τις αντίστοιχες καταχωρήσεις του άρθρου 96. Στην περίπτωση αυτή η στάση που πρέπει να τηρηθεί σύμφωνα με το άρθρο 95 τυγχάνει προτεραιότητας έναντι αυτής του άρθρου 96·
- δ) οι καταχωρήσεις που διενεργούνται βάσει των άρθρων 96 και 99 είναι ασυμβίβαστες τόσο μεταξύ τους όσο και με αυτές των άρθρων 95, 97 και 98 χωρίς να επηρεάζεται η συνύπαρξη των άρθρων 95 και 96.

Μεταξύ των καταχωρήσεων δυνάμει του άρθρου 99 η στάση που πρέπει να τηρηθεί όσον αφορά τη «διακριτική παρακολούθηση» είναι ασυμβίβαστη με αυτή του «ειδικού ελέγχου».

- ε) η σειρά προτεραιότητας των λόγων καταχώρησης προσώπου στον πίνακα σημάνσεων είναι η ακόλουθη:

- προσωρινή σύλληψη με σκοπό την έκδοση (άρθρο 95),
- απαγόρευση εισόδου στις χώρες που υπέγραψαν τις συμφωνίες Σένγκεν (άρθρο 96),
- περιορισμός για λόγους ασφαλείας (άρθρο 97),
- διακριτική παρακολούθηση (άρθρο 99),
- ειδικός έλεγχος (άρθρο 99),
- κοινοποίηση του τόπου διαμονής (άρθρα 97 και 98).

Δύνανται να γίνουν, κατ' εξαίρεση, παρεκκλίσεις από την προαναφερθείσα σειρά προτεραιότητας μετά από διαβουλεύσεις μεταξύ των συμβαλλομένων μερών εάν τούτο επιβάλλεται από ουσιώδη εθνικά συμφέροντα·

- στ) το γραφείο Sirene του ενδιαφερόμενου συμβαλλόμενου μέρους υποχρεούται να διατηρήσει στη μνήμη εφόσον η καταχώρηση δεν έχει διαγραφεί, τις αιτήσεις καταχώρησης τις οποίες δεν έλαβε υπόψη, μετά από διαβουλεύσεις σύμφωνα με τις προαναφερθείσες διατάξεις.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

	Συμβατές	Συνυπάρχουσες
Προτεραιότητα κατά φθίνουσα σειρά	Λόγοι συμβατής καταχώρησης	
Άρθρο 95	Άρθρα 95-97-98	Άρθρο 96
Άρθρο 96	Άρθρο 96	Άρθρο 95
Άρθρο 97 Περιορισμός για λόγους ασφαλείας (πίνακας 4 λόγος 3, μέτρα που πρέπει να ληφθούν 4, και λόγος 4, μέτρα που πρέπει να ληφθούν 5)	Άρθρα 95-97-98	
Άρθρο 99 Διακριτική παρακολούθηση	Άρθρο 99 Διακριτική παρακολούθηση	
Άρθρο 99 Ειδικός έλεγχος	Άρθρο 99 Ειδικός έλεγχος	
Άρθρα 97-98 Κοινοποίηση του τόπου διαμονής	Άρθρα 95-97-98	

Η ειδική περίπτωση καταχωρήσεων του άρθρου 96

Οι διατάξεις του άρθρου 101 παράγραφος 2 επιτρέπουν στις αρμόδιες για τη χορήγηση θεώρησης (VISA) την εξέταση των αιτήσεων για τη χορήγηση θεώρησης και την έκδοση τίτλων παραμονής αρχές την πρόσβαση στα δεδομένα του άρθρου 96.

Στην πράξη, είναι ανάγκη να τίθενται στη διάθεση όλων των συμβαλλομένων μερών των συμφωνιών Σένγκεν το σύνολο των καταχωρήσεων του άρθρου 96. Οι ενέργειες αυτές αποσκοπούν στη μη έκδοση τίτλου παραμονής ή τη χορήγηση θεώρησης (VISA) σε αλλοδαπό στον οποίο απαγορεύεται η είσοδος.

Καθίσταται συνεπώς αναγκαία η συμφωνία αυτής της επιταγής με τις προαναφερθείσες αρχές.

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες γενικές διατάξεις:

- α) κάθε συμβαλλόμενο μέρος οφείλει πάντοτε να καταχωρεί στο σχετικό πίνακα τη σήμανση του άρθρου 96 προκειμένου να επιτρέψει στις αρμόδιες υπηρεσίες να μη εκδίδουν τίτλους παραμονής ή να χορηγούν θεωρήσεις (VISA)·
- β) σε περίπτωση διαφορών σχετικά με μια καταχώρηση του άρθρου 95 κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται να διατηρήσει τη καταχώρησή του. Οι κανόνες συμβατότητας εφαρμόζονται για όλες τις υπόλοιπες καταχωρήσεις·

- γ) τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τις καταχωρήσεις πραγματοποιείται βάσει της καθορισθείσας σειράς προτεραιότητας, ήτοι εκτελείται εν πρώτοις η προσωρινή σύλληψη·
- δ) τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν στις αναγκαίες εθνικές ενέργειες για την ενημέρωση των χρηστών τους σχετικά με τη διαδικασία αυτή.

Η ειδική περίπτωση της καταχώρησης των οχημάτων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες γενικές συστάσεις:

- α) ένα όχημα μπορεί να καταχωρηθεί μόνο μια φορά στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν από συμβαλλόμενο μέρος·
- β) ένα όχημα μπορεί να καταχωρηθεί στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν από περισσότερα συμβαλλόμενα μέρη, εάν οι εν λόγω καταχωρήσεις είναι μεταξύ τους συμβατές·
- γ) οι καταχωρήσεις οχημάτων που έγιναν δυνάμει του άρθρου 99 με την ένδειξη «διακριτική παρακολούθηση» είναι ασυμβίβαστες με αυτές που φέρουν την ένδειξη «ειδικός έλεγχος»·
- δ) οι καταχωρήσεις των οχημάτων δυνάμει του άρθρου 99 είναι ασυμβίβαστες με αντίστοιχες καταχωρήσεις των οχημάτων βάσει του άρθρου 100·

ε) το γραφείο Sirene του συμβαλλόμενου μέρους που προβαίνει στην καταχώρηση υποχρεούται να τηρήσει στη μνήμη, εφόσον η πραγματοποιηθείσα καταχώρηση δεν έχει διαγραφεί, τις αιτήσεις για καταχώρηση που δεν έκανε δεκτές, μετά από σχετικές διαβουλεύσεις, βάσει των προαναφερθεισών διατάξεων.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΒΑΤΩΝ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Προτεραιότητα κατά φθίνουσα σειρά	Λόγοι συμβατής καταχώρησης
Άρθρο 99	Άρθρο 99
Διακριτική παρακολούθηση	Διακριτική παρακολούθηση
Άρθρο 99	Άρθρο 99
Ειδικός έλεγχος	Ειδικός έλεγχος
Άρθρο 100	Άρθρο 100

Μετά από σχετική διαβούλευση μεταξύ των συμβαλλομένων μερών και εφόσον τούτο επιβάλλεται από ουσιώδη εθνικά συμφέροντα είναι δυνατή, κατ' εξαίρεση, η παρέκκλιση από τη σειρά προτεραιότητας.

4.3.1. Η διαπίστωση της ύπαρξης περισσότερων καταχωρήσεων που αφορούν ένα άτομο

Οι πολλαπλές καταχωρήσεις αποτελούν, βέβαια, εξαιρετικές περιπτώσεις. Η βασική δυσκολία έγκειται στην εξακρίβωση, με ακρίβεια, της ταυτότητας διαφορετικών ατόμων τα οποία όμως έχουν κοινά χαρακτηριστικά.

Για την επίλυση του προβλήματος αυτού, ακόμη και στην περίπτωση πολλαπλών καταχωρήσεων, η συνεργασία μεταξύ των κρατών Σένγκεν και η αστυνομική τεχνική συνιστούν την εφαρμογή της διαδικασίας διαβουλεύσεων μεταξύ των γραφείων Sirene.

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος οφείλει να μεριμνά για τη διάθεση της κατάλληλης τεχνικής υποδομής προκειμένου να εξακριβώνει, πριν από την καταχώρηση της σήμανσης στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν, τις διπλές ταυτότητες που ενδεχομένως να υφίστανται.

Στο παράρτημα 6 του παρόντος εγχειριδίου διευκρινίζονται τα τεχνικά κριτήρια βάσει των οποίων δύο ταυτότητες δύνανται να συμπίπτουν.

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

α) εάν από μια αίτηση καταχώρησης καθίσταται σαφές ότι στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν υπάρχουν άτομα τα οποία

έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά ταυτότητας (επώνυμο, όνομα, έτος γέννησης) τότε επιβάλλεται σχετικός έλεγχος πριν να επιβεβαιωθεί η εν λόγω καταχώρηση.

β) το γραφείο Sirene έρχεται σε επαφή με την αιτούσα υπηρεσία για να διευκρινιστεί αν πρόκειται ή όχι για το ίδιο πρόσωπο.

γ) εάν από τον έλεγχο καθίσταται σαφές ότι πρόκειται για το ίδιο πρόσωπο το γραφείο Sirene θέτει σε εφαρμογή τη διαδικασία για την καταχώρηση των πολλαπλών σήμανσεων που προσδιορίζεται στο σημείο 4.3.3. Εάν από τον έλεγχο προκύπτει ότι πρόκειται για δύο διαφορετικά πρόσωπα, το γραφείο Sirene επιβεβαιώνει την αίτηση για την καταχώρηση της σήμανσης.

4.3.2. Ο έλεγχος για την ύπαρξη περισσότερων καταχωρήσεων που αφορούν ένα όχημα

Τα υποχρεωτικά κριτήρια για τις καταχωρήσεις ενός οχήματος είναι:

— είτε ο αριθμός κυκλοφορίας,

— είτε ο αριθμός σειράς.

Οι δύο αριθμοί δύνανται ωστόσο να αναφέρονται διαδοχικά στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν.

Ο έλεγχος των περισσότερων καταχωρήσεων διεξάγεται με σχετική σύγκριση των αριθμών. Δύο ταυτόσημοι αριθμοί αποτελούν τεκμήριο για περισσότερες καταχωρήσεις.

Ο εν λόγω έλεγχος θέτει προβλήματα τεχνικής φύσεως επειδή η σύγκριση δεν είναι πάντοτε δυνατή βάσει των τεθέντων υποχρεωτικών κριτηρίων.

Οι καταχωρήσεις που αφορούν οχήματα στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν, περιλαμβάνουν τον αριθμό σειράς ή/και τον αριθμό κυκλοφορίας. Εάν, κατά την εισαγωγή μιας νέας καταχώρησης, επιβεβαιωθεί ότι ο ίδιος αριθμός σειράς ή/και αριθμός κυκλοφορίας υπάρχει ήδη στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν, τότε η διαπίστωση αυτή δημιουργεί τεκμήριο για την ύπαρξη περισσότερων καταχωρήσεων.

Το γραφείο Sirene εφιστά την προσοχή των εθνικών χρηστών στις περιπτώσεις, σπανιότατα, που ενδεχομένως να δημιουργούν προβλήματα όταν η σύγκριση γίνεται με βάση ένα από τα δύο κριτήρια: μια θετική απάντηση δημιουργεί τεκμήριο για περισσότερες καταχωρήσεις αλλά μια αρνητική απάντηση δε σημαίνει ότι το εν λόγω όχημα δεν έχει καταχωρηθεί. Είναι δυνατόν να είναι καταχωρημένο με τον αριθμό που δεν έχει ζητηθεί.

Στο παράρτημα 6 του παρόντος εγχειριδίου διευκρινίζονται τα τεχνικά κριτήρια βάσει των οποίων δύο αυτοκίνητα δύνανται να θεωρηθούν ως ταυτόσημα.

Η διαδικασία που εφαρμόζεται μεταξύ των γραφείων Sirene είναι η αυτή που ισχύει για τα πρόσωπα.

4.3.3. Η διαπραγμάτευση της εισαγωγής μιας καταχώρησης σε περίπτωση ασυμβατότητας

Εάν μια αίτηση για καταχώρηση έρχεται σε αντίθεση με καταχώρηση που ανήκει στο ίδιο συμβαλλόμενο μέρος το εθνικό γραφείο Sirene μεριμνά για την ύπαρξη μιας και μόνον καταχώρησης στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν. Η διαδικασία που εφαρμόζεται στην περίπτωση αυτή υπάγεται στη δικαιοδοσία κάθε κράτους.

Εάν η προτεινόμενη καταχώρηση είναι ασυμβίβαστη με καταχώρηση ενός ή περισσότερων συμβαλλομένων μερών τότε καθίσταται απαραίτητη η μεταξύ των συμφωνία.

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) αν οι καταχωρήσεις είναι συμβατές οι διαβουλεύσεις μεταξύ των γραφείων Sirene δεν είναι απαραίτητες. Αν οι καταχωρήσεις συνυπάρχουν το συμβαλλόμενο μέρος που προτίθεται να εισαγάγει μια νέα καταχώρηση αποφασίζει σχετικά με τη δυνατότητα μιας διαβούλευσης·
- β) αν οι καταχωρήσεις δεν συμβιβάζονται μεταξύ τους, ή σε περίπτωση αμφιβολίας, οι διαβουλεύσεις μεταξύ των γραφείων Sirene είναι απαραίτητες για την εισαγωγή μιας και μόνο καταχώρησης ή μιας σειράς καταχωρήσεων που συμβιβάζονται μεταξύ τους στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν·
- γ) όταν μια καταχώρηση, συμβιβάζεται με αυτές που ήδη υπάρχουν στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν, έχει χαρακτηριστεί ως χρήσιμη προτεραιότητας, μετά από σχετικές διαβουλεύσεις, κατά την εισαγωγή της, τότε οι λοιπές καταχωρήσεις αποσύρονται από τα συμβαλλόμενα μέρη τα οποία τις εισήγαγαν·
- δ) οποιαδήποτε αναφύομενη διαφορά ρυθμίζεται μέσω διαπραγματεύσεων μεταξύ των γραφείων Sirene. Αν δεν είναι δυνατή η επίτευξη συμφωνίας με βάση τον κατάλογο των καθορισθέντων προτεραιοτήτων τότε διατηρείται η αρχαιότερη καταχώρηση.

4.4. Οι ανταλλαγές πληροφοριών κατά την απόδοση ενός δείκτη εγκυρότητας

Τα γραφεία Sirene οφείλουν να ανταλλάσσουν πληροφορίες προκειμένου να επιτρέπουν στα συμβαλλόμενα μέρη να εκτιμούν την απόδοση ή όχι δείκτη εγκυρότητας και στη συνέχεια να αξιοποιούν τη δυνατότητα αυτή.

Ένας δείκτης εγκυρότητας μπορεί να τεθεί σε τρεις περιπτώσεις:

- α) ένας «μόνιμος» δείκτης εγκυρότητας μπορεί να τεθεί (ή διαγραφεί) ανά πάσα στιγμή δυνάμει του άρθρου 94 παράγραφος 4 για τις καταχωρήσεις των άρθρων 95, 97 και 99.

Προβλέπεται η τήρηση ενδεδειγμένη εναλλακτικής στάσης όταν ο δείκτης αυτός εφαρμόζεται σε καταχώρηση του

άρθρου 95. Για τα δύο άλλα άρθρα δεν προβλέπεται η τήρηση καμίας εναλλακτικής στάσης και η καταχώρηση δεν εμφανίζεται κατά την υποβολή του ερωτήματος από τον τελικό χρήστη·

- β) ένας δείκτης εγκυρότητας «εξέτασης» 24 ωρών με δυνατότητα παράτασης, κατ' ανώτατο όριο μέχρι 7 ημέρες, δύναται να αποτεθεί δυνάμει του άρθρου 95 παράγραφος 3 για τις καταχωρήσεις του άρθρου 95. Ο δείκτης αυτός μπορεί να γίνει μόνιμος. Εφαρμόζεται η εκτέλεση των εναλλακτικών μέτρων που πρέπει να ληφθούν όπως προβλέπεται στο άρθρο 95 παράγραφος 5·
- γ) ένας δείκτης εγκυρότητας «εξέτασης» κατ' ανώτατο όριο μέχρι 24 ώρες, δείκτης εγκυρότητας μπορεί να αποτεθεί δυνάμει του άρθρου 99 παράγραφος 6 για τις καταχωρήσεις του άρθρου 99. Ο δείκτης αυτός μπορεί να γίνει μόνιμος. Δεν προβλέπεται η εκτέλεση εναλλακτικού μέτρου.

Τα συμβαλλόμενα μέρη οφείλουν να λάβουν υπόψη τους τις ακόλουθες παρατηρήσεις:

- η απόδοση ενός δείκτη εγκυρότητας αποτελεί εξαιρετική διαδικασία,
- είναι δυνατή η παρέλευση ορισμένου χρόνου μεταξύ της εισαγωγής μιας καταχώρησης στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν και της απόδοσης ενός δείκτη εγκυρότητας. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής πρέπει να εκτελεσθεί το μέτρο που πρέπει να ληφθεί. Θα ήταν επιθυμητό αυτή να περιορισθεί στο ανώτατο δυνατό όριο,
- στη δικαιοδοσία κάθε συμβαλλόμενου μέρους υπάγεται η διενέργεια μιας ταχείας επισήμανσης των καταχωρήσεων που επιδέχονται την υποχρεωτική απόδοση ενός δείκτη εγκυρότητας.

4.4.1. Οι διαβουλεύσεις των συμβαλλομένων μερών για την απόδοση ενός δείκτη εγκυρότητας

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) το συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση και το οποίο εξετάζει το συνδυασμό μιας καταχώρησης με ένα δείκτη εγκυρότητας ενημερώνει σχετικά το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος.

Δεν προβλέπεται καμία διαβούλευση για τον δείκτη εξέτασης των άρθρων 95 παράγραφος 3 και 99 παράγραφος 6. Η διεξαγωγή της όμως με όλα τα συμβαλλόμενα μέρη είναι υποχρεωτική όταν πρόκειται για ένα μόνιμο δείκτη εγκυρότητας όπως τούτο προβλέπεται από το άρθρο 94 παράγραφος 4·

- β) όταν γίνεται ανταλλαγή πληροφοριών προκειμένου να εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις εκάστου μέρους, τα συμβαλλόμενα μέρη δύναται να οδηγηθούν στην τροποποίηση, ή και τη διαγραφή είτε της καταχώρησης, για το αιτούν μέρος, είτε της αίτησης, για το μέρος στο οποίο απευθύνεται αυτή.

4.4.2. Η αίτηση για την απόθεση ενός δείκτη εγκυρότητας

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) το συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση ζητεί από το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος να θέσει ένα δείκτη εγκυρότητας για μια καταχώρηση του άρθρου 95, 97 ή 99.
Η αίτηση αυτή γίνεται εγγράφως. Αν η εν λόγω αίτηση γίνεται τηλεφωνικά τότε χρίζει εγγράφου επιβεβαιώσεως·
- β) το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος υποχρεούται, το συντομότερο δυνατό, να θέσει το δείκτη εγκυρότητας·
- γ) η ίδια αίτηση χρησιμοποιείται για την παράταση του δείκτη εξέτασης του άρθρου 95 παράγραφος 3 και για την απόσυρση προσωρινού ή μόνιμου δείκτη εγκυρότητας·
- δ) κάθε καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος δύναται να ζητήσει, ανάλογα με το επείγον της περίπτωσης, από τα συμβαλλόμενα μέρη στα οποία απευθύνεται η αίτηση, να παραιτηθούν από την απόθεση δείκτη εγκυρότητας εξέτασης για τις καταχωρήσεις βάσει του άρθρου 95.

4.4.3. Η αίτηση συστηματικής απόθεσης ενός έγκυρου δείκτη εγκυρότητας για τους ημεδαπούς

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος δύναται να ζητήσει από τα γραφεία Sirene των λοιπών συμβαλλομένων μερών τη συστηματική απόθεση ενός δείκτη εγκυρότητας για τις καταχωρήσεις που διενεργούνται βάσει του άρθρου 95, όταν το καταζητούμενο πρόσωπο έχει την υπηκοότητά του·
- β) το συμβαλλόμενο μέρος που προτίθεται να χρησιμοποιήσει τη δυνατότητα αυτή οφείλει να διαβιβάσει, εγγράφως, την απόφασή του στα συμβαλλόμενα μέρη στα οποία προτίθεται να ζητήσει την επιλογή αυτή·
- γ) το ή τα συμβαλλόμενα μέρη που δέχονται την αίτηση αυτή υποχρεούνται να αποθέσουν ένα δείκτη εγκυρότητας για το συμβαλλόμενο μέρος που υπέβαλε τη σχετική αίτηση, αμέσως μετά την πραγματοποίηση της καταχώρησης·
- δ) η διαδικασία αυτή παραμένει σε ισχύ εφόσον δεν καταργείται από την υποβολή άλλης εγγράφως αίτησης.

4.5. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση θετικής απάντησης

4.5.1. Η πληροφόρηση των εταίρων Σένγκεν για την ανακάλυψη μιας καταχώρησης

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) οποιαδήποτε θετική απάντηση μετά από τη διενέργεια ελέγχου ενός καταχωρημένου προσώπου, οχήματος ή αντικειμέ-

νου κοινοποιείται, σε κάθε περίπτωση, στο γραφείο Sirene του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους,

Με βάση την ενημέρωση αυτή το γραφείο Sirene του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους κοινοποιεί ενδεχομένως, στο γραφείο Sirene του συμβαλλόμενου μέρους που προέβη στην ανακάλυψη, τις σχετικές και ιδιαίτερες πληροφορίες καθώς και τα ειδικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν,

Αν μια θετική απάντηση ανακοινωθεί προς το καταχωρούν κράτος, το άρθρο της σύμβασης το οποίο ισχύει σε περίπτωση θετικής απάντησης αναφέρεται στην επικεφαλίδα 090 του εντύπου G.

Αν η θετική απάντηση αφορά πρόσωπα τα οποία ευρίσκονται καταχωρημένα στο SIS δυνάμει του άρθρου 95, το γραφείο Sirene του κράτους στο οποίο καταχωρήθηκε η θετική απάντηση, ενημερώνει τηλεφωνικά το γραφείο Sirene του κράτους το οποίο προέβη στην καταχώρηση ως προς τη διαβίβαση του εντύπου G·

- β) οι θετικές απαντήσεις στις καταχωρήσεις που διενεργούνται δυνάμει του άρθρου 96 δεν θα κοινοποιούνται συστηματικά στα γραφεία Sirene των καταχωρούντων συμβαλλομένων μερών. Η κοινοποίηση αυτή μπορεί να γίνει, κατ' εξαίρεση, κατόπιν πρωτοβουλίας του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο απευθύνεται η αίτηση, το οποίο προέβη στην ανακάλυψη·
- γ) για να μπορέσει ένα συμβαλλόμενο μέρος να ασκήσει τα δικαιώματά του είναι επιθυμητό όπως όλες οι θετικές απαντήσεις κοινοποιούνται στα συμβαλλόμενα μέρη τα οποία έκαναν γνωστή την πρόθεσή τους να εισαγάγουν την καταχώρηση σχετικά με το αυτό πρόσωπο ή το ίδιο αντικείμενο. Την ενημέρωση αυτή αναλαμβάνει το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος·
- δ) η αυτόματη κοινοποίηση από το C.SIS (κεντρικό σύστημα πληροφοριών Σένγκεν) της διαγραφής μιας καταχώρησης καθιστά δυνατή την επανεξέταση της εισαγωγής μιας άλλης καταχώρησης η οποία ήταν ασύμβατη και εκ του γεγονότος αυτού δεν ήταν δυνατό να καταχωρηθεί.

4.5.2. Η κοινοποίηση συμπληρωματικών πληροφοριών

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τις καταχωρήσεις των άρθρων 95, 97, 98 και 100 μπορεί να μεταδίδονται από τα Sirene. Τα τελευταία ενεργούν για λογαριασμό των δικαστικών αρχών όταν οι πληροφορίες αυτές είναι αρμοδιότητας δικαστικής συνδρομής.

Τα Sirene δεν έχουν καμία αρμοδιότητα και δεν ασκούν κανένα έργο στον τομέα της έκδοσης⁽¹⁾. Σε περίπτωση ανακάλυψης μιας καταχώρησης δυνάμει του άρθρου 95, ο ρόλος τους περιορίζεται στη μεταβίβαση συμπληρωματικών πληροφοριών που ενδέχεται να είναι αναγκαίες στα συμβαλλόμενα μέρη για να αποφασίσουν αν η διαδικασία έκδοσης μπορεί πράγματι να εφαρμοσθεί.

Η διαβίβαση φακέλων που έχουν σχέση με έκδοση και άλλων δικαστικών δεδομένων διά της διπλωματικής ή άλλων οδών υπάγεται στην ευθύνη των αρμόδιων υπηρεσιών κάθε συμβαλλόμενου μέρους και όχι στα Sirene·

- β) τα Sirene μεταβιβάζουν, όταν αυτό είναι δυνατό, τις δέουσες ιατρικές πληροφορίες σχετικά με τα καταχωρημένα πρόσωπα δυνάμει του άρθρου 97, όταν απαιτείται η λήψη μέτρων προστασίας υπέρ αυτών.

Οι μεταβιβαζόμενες πληροφορίες δε θα φυλάσσονται παρά μόνο κατά τη διάρκεια της απόλυτα αναγκαίας περιόδου και θα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά στο πλαίσιο της ιατρικής θεραπείας του ενδιαφερομένου·

- γ) όταν οι ενέργειες που ακολουθούν την ανακάλυψη μιας καταχώρησης το καθιστούν απαραίτητο (εξακρίβωση μιας παράβασης ή απειλής για τη δημόσια τάξη και ασφάλεια, ανάγκη για εξακρίβωση της ταυτότητας ενός αντικειμένου, ενός οχήματος ή ενός προσώπου) τότε οι πληροφορίες που μεταδίδονται προς συμπλήρωση εκείνων που ορίζει ο τίτλος IV της σύμβασης εφαρμογής, ιδιαίτερα όσον αφορά τα άρθρα 99 και 100, θα διαβιβάζονται βάσει των άρθρων 39 και 46 της σύμβασης.

Τα γραφεία Sirene αποστέλλουν το συντομότερο δυνατό τις «συμπληρωματικές πληροφορίες» με το έντυπο «Ρ», ως απάντηση στο έντυπο «G» σχετικά με την ανακάλυψη μίας καταχώρησης οχήματος του άρθρου 100 της σύμβασης εφαρμογής.

Σημείωση: Καθότι πρόκειται για επείγουσα απάντηση και, κατά συνέπεια, δεν θα είναι δυνατή η συλλογή όλων των εν λόγω πληροφοριών από την αρχή, συμφωνείται ότι οι εν λόγω επικεφαλίδες δεν έχουν υποχρεωτικό, αλλά προαιρετικό χαρακτήρα και ότι εξασφαλίζεται η συγκέντρωση των πιο στοιχειωδών εξ αυτών, π.χ. των επικεφαλίδων 041, 042, 043, 162, 164, 165, 166 και 167.

4.6. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε σχέση με τους αλλοδαπούς στους οποίους απαγορεύεται η είσοδος

Όταν ένας αλλοδαπός υποβάλλει αίτηση για να λάβει έναν τίτλο διαμονής ή θεώρησης, και υπάγεται στις περιπτώσεις που προβλέπουν τα άρθρα 5 ή 25 της σύμβασης εφαρμογής, εφαρμόζονται ιδιαίτεροι κανόνες από την αρχή που εκδίδει τον τίτλο.

Η πληροφόρηση των εταίρων Σένγκεν σχετικά με την ανακάλυψη μιας καταχώρησης μπορεί, κατ' εξαίρεση, να αποδειχθεί απαραίτητη. Η συστηματική πληροφόρηση δεν είναι επιθυμητή λόγω του αριθμού και της γεωγραφικής διασποράς των προξενείων και πρεσβειών που είναι αποδέκτες των καταχωρήσεων του άρθρου 96.

4.6.1. Η έκδοση τίτλων διαμονής ή θεωρήσεων

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) κάθε ανακάλυψη μιας καταχώρησης του άρθρου 96 μπορεί, ύστερα από πρωτοβουλία του συμβαλλόμενου μέρους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση, να γνωστοποιηθεί στο καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος. Εάν το τελευταίο το κρίνει σκόπιμο ειδοποιεί τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη·
- β) εάν τους υποβάλλεται αίτημα, τα Sirene των ενδιαφερομένων συμβαλλομένων μερών θα μπορούν, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, να παρέχουν τη συνδρομή τους στη μεταβίβαση των απαραίτητων πληροφοριών προς τις ειδικευμένες υπηρεσίες που είναι υπεύθυνες για την έκδοση τίτλων διαμονής ή θεωρήσεων·
- γ) εάν η διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 25 της σύμβασης εφαρμογής συνεπάγεται τη διαγραφή μιας καταχώρησης του άρθρου 96, τα Sirene θα παρέχουν τη συνδρομή τους, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, εάν τους υποβληθεί αίτημα.

4.6.2. Απαγόρευση εισόδου ή απομάκρυνση από την επικράτεια Σένγκεν

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) ένα συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει πληροφορίες για όλους τους εντοπισμούς που έγιναν συνεπεία των καταχωρήσεων του άρθρου 96 τις οποίες έχει εισάγει.
- Το συμβαλλόμενο μέρος που επιθυμεί να χρησιμοποιήσει αυτή τη δυνατότητα διαβιβάζει την αίτησή του γραπτώς στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη·
- β) το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος μπορεί, με πρωτοβουλία του συμβαλλόμενου μέρους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση, να λάβει γνώση του εντοπισμού και της απαγόρευσης εισόδου στην/ή της απομάκρυνσης από την επικράτεια Σένγκεν ενός αλλοδαπού που έχει καταχωρηθεί βάσει του άρθρου 96·
- γ) Σε περίπτωση εντοπισμού καταχωρημένου προσώπου σε εθνικό έδαφος, το συμβαλλόμενο μέρος το οποίο πρόβη στην καταχώρηση, διαβιβάζει όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την απομάκρυνση (αποπομπή/απέλαση) του αλλοδαπού. Σε συνάρτηση με τις ανάγκες του αιτούντος συμβαλλόμενου μέρους και με τα στοιχεία που διαθέτει το μέρος που επιλαμβάνεται της αιτήσεως, οι πληροφορίες αυτές αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά:

- το είδος της απόφασης,
- την αρχή που έλαβε την απόφαση,
- την ημερομηνία λήψης της απόφασης,

⁽¹⁾ Εκτός του Sirene Αυστρίας.

- την ημερομηνία της κοινοποίησης της απόφασης,
- την ημερομηνία εκτέλεσης της απόφασης,
- την ημερομηνία λήξης ή τη διάρκεια ισχύος της απόφασης.

Βλέπε επίσης σημείο 3.1.6.

- σε περίπτωση εντοπισμού ενός ατόμου που έχει αποτελέσει αντικείμενο καταχώρησης στα σύνορα, εκτελούνται τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν, σύμφωνα με την καταχώρηση του συμβαλλόμενου μέρους που προέβη σε αυτή,
 - για τις περιπτώσεις που αποτελούν εξαίρεση, και καθορίζονται στο πλαίσιο του άρθρου 5 ή 25 της σύμβασης εφαρμογής, πραγματοποιούνται μέσω των γραφείων Sirene διαβουλεύσεις που είναι απαραίτητες μεταξύ των ενδιαφερομένων συμβαλλομένων μερών,
 - η ανταλλαγή, μέσω των γραφείων Sirene, συμπληρωματικών πληροφοριών μπορεί να αποδειχθεί αμέσως αναγκαία σε ιδιαίτερες περιπτώσεις για την ασφαλή εξακρίβωση των στοιχείων ενός ατόμου.
- 4.7. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση όπου είναι αδύνατο να εκτελεστούν τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν σχετικά με μία καταχώρηση στη συνέχεια μιας θετικής απάντησης
- 4.7.1. Πληροφόρηση του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους σχετικά με την αδυναμία εκτέλεσης των μέτρων που πρέπει να ληφθούν

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) το συμβαλλόμενο μέρος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση πληροφορεί χωρίς υπαίτια καθυστέρηση, μέσω του Sirene του, το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος ως προς την αδυναμία του να εκτελέσει τα μέτρα που ζητούνται να ληφθούν καθώς και ως προς τους λόγους αυτής της αδυναμίας·
- β) τα ενδιαφερόμενα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ενδεχομένως για την καθιέρωση μιας διαδικασίας που θα συνάδει με το εθνικό τους δίκαιο και με τις διατάξεις της σύμβασης εφαρμογής.

- 4.8. Η ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση αλλαγής του σκοπού

Στην εξαιρετική αυτή διαδικασία, η συναίνεση του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους είναι αναγκαία.

Το τελευταίο πρέπει να είναι σε θέση να εκτιμά τη βαρύτητα και την ορθότητα του αιτήματος.

Ο σκοπός για τον οποίο θα χρησιμοποιηθούν τα δεδομένα επιβάλλεται να συμβαδίζει με έναν τύπο καταχώρησης που προβλέπουν τα άρθρα 95 έως 100 της σύμβασης εφαρμογής.

Σε καμία περίπτωση η χρήση αυτή δε μπορεί να εξυπηρετεί σκοπούς άλλους από εκείνους που προβλέπει η σύμβαση εφαρμογής.

4.8.1. Πληροφόρηση του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους για την αλλαγή του σκοπού

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) το εξαιτούμενο συμβαλλόμενο μέρος μέσω του Sirene του, εκδίδει στο καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος τους λόγους για τους οποίους είναι αναγκασμένο να ζητήσει την αλλαγή σκοπού·
- β) το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος εξετάζει, το συντομότερο δυνατό, αν δύναται να ικανοποιηθεί η αίτηση και γνωστοποιεί την απόφασή του στο εξαιτούμενο συμβαλλόμενο μέρος προς το οποίο απευθύνεται η καταχώρηση μέσω του οικείου Sirene.

Εάν χρειασθεί, το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος συνοδεύει τη συναίνεσή του με όρους όσον αφορά τη χρήση των δεδομένων.

4.8.2. Η υλοποίηση της αλλαγής του σκοπού

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) ύστερα από συμφωνία του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους, το συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση, χρησιμοποιεί τα δεδομένα για το σκοπό για τον οποίον υπέβαλε την αίτηση και ο οποίος έγινε δεκτός. Λαμβάνει υπόψη τους όρους που έχουν ενδεχομένως τεθεί.

- 4.9. Η ανταλλαγή πληροφοριών ύστερα από τη διαπίστωση ότι ένα δεδομένο περιέχει νομικό ή πραγματικό σφάλμα

4.9.1. Πληροφόρηση του καταχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους ότι ένα δεδομένο περιέχει νομικό ή πραγματικό σφάλμα

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) το συμβαλλόμενο μέρος που διαπιστώνει ότι ένα δεδομένο περιέχει σφάλμα ειδοποιεί, μέσω του γραφείου Sirene του, το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος·
- β) πληροφορίες ανταλλάσσονται ώστε να υπάρξει συμφωνία για τη διόρθωση και τη διαγραφή αυτού του δεδομένου·

- γ) το έντυπο J μπορεί να χρησιμοποιείται τόσο για να επισημαίνεται ότι διαπιστώθηκε νομικό ή πραγματικό σφάλμα όσο και για την απάντηση που δίδει το καταχωρούν Sirene στην επικοινωνία αυτή·
- δ) οι απαραίτητες συμπληρωματικές πληροφορίες για την εξακρίβωση της ταυτότητας διαβιβάζονται μετά από συνεννόηση ή/και κατόπιν αιτήσεως ενός άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

4.9.2. Η υλοποίηση της διαδικασίας διόρθωσης

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) εάν υπάρχει συμφωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, το καταχωρούν μέρος ενεργοποιεί την εθνική διαδικασία διόρθωσης του λάθους·
- β) εάν δεν υπάρχει συμφωνία, το γραφείο Sirene του συμβαλλόμενου μέρους που διαπιστώνει το σφάλμα ειδοποιεί την αρμόδια αρχή της χώρας του για την παραπομπή του θέματος στην κοινή αρχή ελέγχου.

4.10. Η ανταλλαγή πληροφοριών που αφορούν το δικαίωμα πρόσβασης και διόρθωσης των δεδομένων

4.10.1. Η πληροφόρηση των εθνικών αρχών για την αίτηση πρόσβασης ή διόρθωσης των δεδομένων

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) κάθε γραφείο Sirene υποχρεούται να εφαρμόζει το εθνικό δίκαιο στο θέμα του δικαιώματος πρόσβασης. Ανάλογα με την περίπτωση, τα γραφεία Sirene μεταβιβάζουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές τις αιτήσεις πρόσβασης ή διόρθωσης των δεδομένων που ενδεχομένως τους έχουν υποβληθεί, ή αποφαινόμενες σχετικά με τις αιτήσεις αυτές στον βαθμό που έχουν εξουσιοδοτηθεί·
- β) εάν τους υποβληθεί αίτημα από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, τα γραφεία Sirene των ενδιαφερομένων συμβαλλόμενων μερών θα μεταβιβάζουν τις πληροφορίες σχετικά με την άσκηση αυτού του δικαιώματος πρόσβασης.

4.10.2. Πληροφόρηση σχετικά με τις αιτήσεις πρόσβασης για τις καταχωρήσεις που προέρχονται από άλλα συμβαλλόμενα μέρη

Οι ανταλλαγές πληροφοριών που αφορούν τις καταχωρήσεις που έχουν εισαχθεί στο SIS από ένα άλλο συμβαλλόμενο μέρος πραγματοποιούνται, στο μέτρο του δυνατού, μέσω των εθνικών γραφείων Sirene.

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) η αίτηση για πρόσβαση θα μεταβιβάζεται στο καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος, το ταχύτερο δυνατό, ώστε το τελευταίο να μπορέσει να λάβει θέση·
- β) το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος γνωστοποιεί τη θέση του στο συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση.

Λαμβάνει υπόψη τις νόμιμες προθεσμίες που προβλέπονται ενδεχομένως για την εξέταση της αίτησης·

- γ) εάν το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος γνωστοποιεί τη θέση του στο γραφείο Sirene του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση, το τελευταίο φροντίζει να ανακοινώσει αυτή τη θέση το ταχύτερο δυνατό στην αρμόδια αρχή που θα αποφασίσει για την αίτηση.

4.10.3. Η πληροφόρηση σχετικά με τις διαδικασίες πρόσβασης και διόρθωσης

Εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) τα γραφεία Sirene αλληλοενημερώνονται για τις εθνικές διατάξεις που έχουν θεσπισθεί στον τομέα της πρόσβασης και της διόρθωσης δεδομένων που αφορούν συγκεκριμένο άτομο, καθώς και των αλλαγών που θα ήταν δυνατό να επέλθουν.

5. Οι εργασίες που πρέπει να επιτελεσθούν κατά κατηγορία καταχώρησης

Το στάδιο εισαγωγής μιας καταχώρησης στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν επιβάλλει στα γραφεία Sirene την ανάγκη επίλυσης αρκετών προβλημάτων. Πρέπει να βεβαιώνονται για την τήρηση των διατάξεων της σύμβασης εφαρμογής και για την τεχνική ποιότητα των δεδομένων.

Η διαδοχική σειρά των προς εκτέλεση καθηκόντων για κάθε κατηγορία σήμανσης πρέπει να τηρείται με πλήρη ακρίβεια ώστε να εξασφαλίζεται η αξιοπιστία των πληροφοριών που διαβιβάζει το SIS.

Τη στιγμή της ανακάλυψης μιας καταχώρησης, το κύριο καθήκον είναι να μεταβιβασθεί χωρίς καμία καθυστέρηση η σχετική ειδοποίηση. Εάν είναι απαραίτητο οι συμπληρωματικές πληροφορίες που ενδέχεται να είναι αναγκαίες για τη συνέχιση της ενέργειας ανταλλάσσονται μεταξύ των ενδιαφερόμενων συμβαλλόμενων μερών.

5.1. Η δημιουργία μιας καταχώρησης

5.1.1. Οι κοινές εργασίες για όλες τις κατηγορίες

Οι εργασίες αυτές θα εκτελούνται πριν οποιαδήποτε πράξη που προσιδιάζει σε μια κατηγορία καταχώρησης.

α) Εξακρίβωση της ύπαρξης πολλαπλών καταχωρήσεων:

- στο εθνικό επίπεδο το ίδιο άτομο (ή το ίδιο όχημα) μπορεί να είναι αντικείμενο μιας μόνο καταχώρησης στο SIS ανά χώρα. Αν υπάρξουν πολλές καταχωρήσεις μια εθνική διαδικασία πρέπει να τίθεται σε κίνηση για να διατηρείται μόνο μια καταχώρηση,
- στο επίπεδο Σένγκεν το ίδιο άτομο (ή το ίδιο όχημα) μπορεί να αποτελεί αντικείμενο πολλαπλών συμβατών καταχωρήσεων.

β) Εξακρίβωση της συμβατότητας των καταχωρήσεων (άτομο ή όχημα) εάν μεταβιβάζονται πολλές:

- σε περίπτωση μη συμβατότητας διεξάγονται διαπραγματεύσεις για την εισαγωγή μιας μόνο καταχώρησης (άτομο ή όχημα). Εάν μια συμφωνία δεν είναι δυνατή: τέλος της διαδικασίας,
- σε περίπτωση συμβατότητας ή εάν γίνει αποδεκτή η προτεραιότητα της καταχώρησης, συνέχιση της διαδικασίας.

Σημείωση: Το καταχωρούν συμβαλλόμενο μέρος πρέπει να διατηρεί στη μνήμη τις αιτήσεις που δεν έχουν ικανοποιηθεί ώστε να μπορεί να μεταβιβάζει όλες τις θετικές απαντήσεις που του διαβιβάζονται.

Το συμβαλλόμενο μέρος που δεν μπόρεσε να εισαγάγει την καταχώρηση του λαμβάνει όλα τα τεχνικά μέτρα που είναι απαραίτητα για την επανεξέταση της αίτησής του σε περίπτωση αυτόματης ανακοίνωσης της εξάλειψης της καταχώρησης που αποτελούσε εμπόδιο.

5.1.2. Οι εργασίες κατά κατηγορία καταχώρησης

5.1.2.1. Οι καταχωρήσεις του άρθρου 95

- α) Εξακριβώνεται εάν το εθνικό δίκαιο των συμβαλλομένων μερών επιτρέπει την προσωρινή σύλληψη με σκοπό την έκδοση.
- β) Εξακριβώνεται η ύπαρξη του φακέλου που περιέχει τις απαραίτητες συμπληρωματικές πληροφορίες. Βλέπε σχετικά τα σχόλια στο σημείο 4.1.1.
- γ) Η καταχώρηση εισάγεται στο SIS και ταυτόχρονα ο φάκελος διαβιβάζεται στα άλλα Sirene.
- δ) Ύστερα από αίτηση ενός συμβαλλόμενου μέρους τίθεται δείκτης εγκυρότητας.

5.1.2.2. Οι καταχωρήσεις του άρθρου 96

- α) Η καταχώρηση εισάγεται στο SIS.

5.1.2.3. Οι καταχωρήσεις του άρθρου 97

- α) Η καταχώρηση εισάγεται στο SIS.
- β) Με αίτημα του συμβαλλόμενου μέρους: δείκτης εγκυρότητας της καταχώρησης.

5.1.2.4. Οι καταχωρήσεις του άρθρου 98

- α) Η καταχώρηση εισάγεται στο SIS.

5.1.2.5. Οι καταχωρήσεις του άρθρου 99 παράγραφος 2

- α) Η καταχώρηση εισάγεται στο SIS.
- β) Ύστερα από αίτηση ενός συμβαλλόμενου μέρους τίθεται δείκτης εγκυρότητας.

5.1.2.6. Οι καταχωρήσεις του άρθρου 99 παράγραφος 3

- α) Εξακριβώνεται με διάβημα στην ίδια υπηρεσία ασφαλείας ότι οι υπηρεσίες ασφαλείας των άλλων συμβαλλομένων μερών έχουν ενημερωθεί.
- β) Ενημερώνονται τα Sirene των άλλων συμβαλλομένων μερών για τη σχεδιαζόμενη καταχώρηση και διαπιστώνεται η καλή διεξαγωγή της συνεννόησης.
- γ) Η καταχώρηση εντάσσεται στο SIS.
- δ) Ύστερα από αίτηση ενός συμβαλλόμενου μέρους τίθεται δείκτης εγκυρότητας.

5.1.2.7. Οι καταχωρήσεις του άρθρου 100

- α) Επαληθεύεται, αποκλειστικά για τα οχήματα, η ύπαρξη πολλαπλών καταχωρήσεων και σε περίπτωση πολυάριθμων καταχωρήσεων, ελέγχεται η μεταξύ τους συμβατότητα.
- β) Η καταχώρηση εισάγεται στο SIS.
- γ) Η καταχώρηση οχήματος πραγματοποιείται από το κράτος όπου κατατέθηκε η μήνυση.

5.2. Η μεταβολή μιας καταχώρησης

5.2.1. Η εισαγωγή ενός ψευδωνύμου

- α) Εξακριβώνεται ότι το ψευδώνυμο του οποίου σχεδιάζεται η εισαγωγή δεν αποτελεί πολλαπλή καταχώρηση. Εάν υπάρχουν αμφιβολίες ή αν υπάρχουν πολλαπλές καταχωρήσεις τίθεται σε ενέργεια η εφαρμοζόμενη διαδικασία.

Ο «ιδιοκτήτης» της καταχώρησης είναι εκείνος που έχει την ευθύνη για την εισαγωγή του ψευδώνυμου. Αν μία τρίτη χώρα ανακαλύπτει το ψευδώνυμο αυτό οφείλει να το μεταφέρει στον «ιδιοκτήτη» της καταχώρησης, εκτός αν αυτή η ίδια δημιουργήσει μια καταχώρηση.

- β) Ενημερώνονται τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη όταν το ψευδώνυμο αφορά μία καταχώρηση που διαβιβάζεται βάσει των άρθρων 95 ή 99 παράγραφος 3. Τα Sirene αναμεταδίδουν, εφόσον τούτο είναι αναγκαίο, αυτές τις πληροφορίες στις αρμόδιες εθνικές αρχές αφού ληφθεί υπόψη κάθε κατηγορία καταχώρησης.
- γ) Η καταχώρηση εισάγεται στο SIS.

5.2.2. Η μεταβολή του λόγου μίας καταχώρησης ή των μέτρων που πρέπει να ληφθούν

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται πλην της περίπτωσης οποιασδήποτε θετικής απάντησης.

- α) Διαγράφεται η καταχώρηση για την οποία είναι επιθυμητή η μεταβολή κατηγορίας.
- β) Τίθεται και πάλι σε κίνηση ολόκληρη η διαδικασία εισαγωγής μιας καταχώρησης σύμφωνα με τη νέα κατηγορία.

5.3. Η διαγραφή μιας καταχώρησης

5.3.1. Η διαγραφή ύστερα από θετική απάντηση

- α) Πληροφορούνται τα συμβαλλόμενα μέρη που δεν μπόρεσαν να εντάξουν την καταχώρησή τους για τη θετική απάντηση και τη διαγραφή της καταχώρησης.

5.3.2. Η διαγραφή μίας καταχώρησης όταν δεν πληρούνται πλέον οι προϋποθέσεις για τη διατήρησή της

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου υπήρξε θετική απάντηση, μια καταχώρηση μπορεί να διαγραφεί είτε απευθείας από το C.SIS (όταν εκπνέει η ημερομηνία ισχύος) είτε εμμέσως από την υπηρεσία που είχε προβεί στην εγγραφή της (οι προϋποθέσεις για τη διατήρησή της στο SIS δεν πληρούνται πλέον).

Και στις δύο περιπτώσεις το μήνυμα περί διαγραφής του C.SIS πρέπει να τύχει αυτόματου χειρισμού στο επίπεδο των N.SIS για να πραγματοποιηθεί η εισαγωγή μιας καταχώρησης που είχε διατηρηθεί.

- α) Το Sirene ειδοποιείται αυτομάτως με μήνυμα του N.SIS για τη δυνατότητα εισαγωγής μιας καταχώρησης που είχε διατηρηθεί.
- β) Το Sirene εφαρμόζει ολόκληρη τη διαδικασία εισαγωγής μιας καταχώρησης σύμφωνα με την κατηγορία αυτής της καταχώρησης.